

LANG 12/5/66

PL  
248  
E46Y5

Emre, Ahmet Cevat  
Yildizin sonu

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

اعظم مراد

# سید بزرگ صوکی

بش بردهك تيارو پيه سيدر

خاندان ارتجاعی و عبدالحمدك خلقی مصوردر.

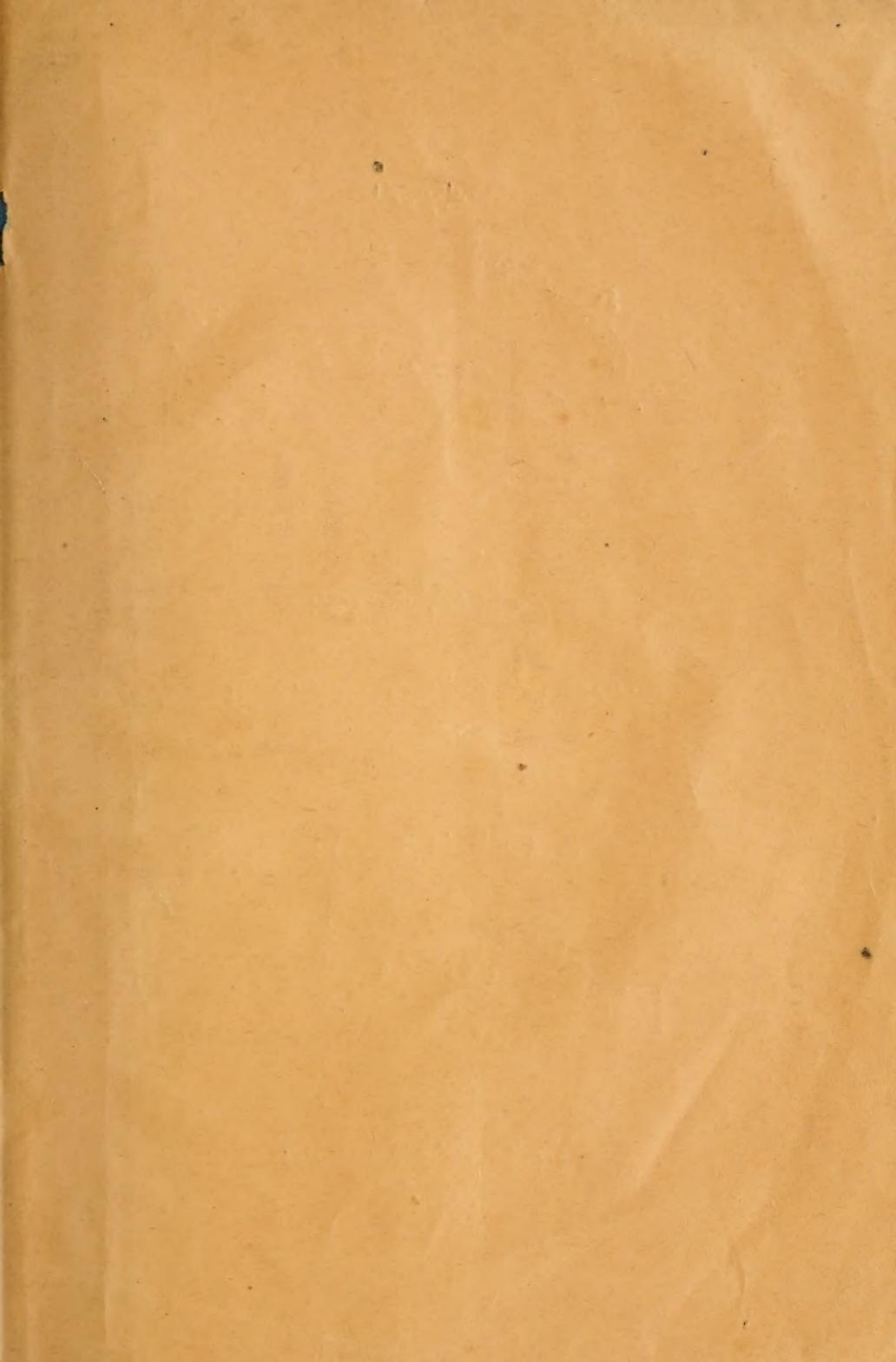
(هرحق محفوظدر)



درسمادت

(ژیرا پر - کته نون) مطبعه سنده طبع اولمشدر

۱۳۲۵



Cevād, Ahmed

## يıldيزك صوکی

بش برده لك تيارو پيه - بيدر  
وقعه استانبولده جريان ايدر

Yıldızın sonu

### اشخاص :

الماس اغه	عبدالحميد
قادر «	غياث لدين
درخشان	عبدالرحمن
ايكي انكليز قاديغيه	مقصود بك
« انكليز	صولافزاده مدحت بك
كنعان	درويش حدتي «
سامي	« ابراهيم كمال
جيل	« ابراهيم حقي
قاهر ياشا	خواجه قاسم افندي
حيدر	اسماعيل بك
جعفر	حازم چانوش
مبعونلر	حمدي چانوش
اغالر	كانظم پاشا
غاز صونلر	قبلان بك
مرتجج عسكركلره اوچيلر او نياشيلر، چانوشلر	احمد بك
خلق	سما دبك





PL  
248  
E46Y5

زنجی پردہ

بیلد زده مصاحب اناس آغانك دازد سنده

زنجی مجلس [ الماس آغا بالکاز ]

1003585

الماس آغا -- نفرت ایدیورم ؛ عموم بیاضلردن نفرت ایدیورم ؛ چونکه اونلر بزی ، حبشیلیری انسان پرینه قومبورلر . حبشی ، زنجی نه ؛ اونلر نظرندہ مادہ و معناً ناقص . هیچ بر بویك ایشه غیر مستعد بر مخلوق . بقالم حقیقه بر حدیثنك بیوك ایشله استمدادی وارمیدر ، یوقمیدر ؟ بو بر تجر به بلکده مثلی نامسبوق بر تجر به اوله جق !

هله چونلر ... پادشاهلرمزه ایتدکلی اعراضلرك ایسویکی حبشیلرك ، سیاه کوله لرك النده تربیه ایدلملریدر . « بر سیاه کوله نك ماهیتی ، اهمیتی نه که تربیه ایتدیگی پادشاهه معالی لازمه نی ناصل اکتساب ایتدیره بیلسین ؟ » دیورلر ، ایشه بوکا فترارم ! چونکه بزه میعون تربیه سندندها مشکل بر وظیفه افرار ایدیورلر . سو کرده صبر و وکل ایله ، هر دلو حنارتلره بوتون اذواقدن محرومیتلره قاتلانرق کوردیکمز خدماته تزییف ایله . استحقاق ایله مقابله ایدیورلر .

اوح ، بوتون بو آیلرك انتقامنی آله جقم ، همده اوله اله نغم که ستون دنیا حیرتده قاله جق !

چونلر ، سز کوره جکسکز ؛ اوتوز بو قدر سندن بری هر دلو فداکار قلقرله مقابل قرائتغه موفق اولدیکنز حریتکزی هنوز آزاد اولماش بر سیاه کوله بر هفته دن اول کاملاً محو ایده جکدر . ( اوشاق ابراهیم کال بکی اخبار ایدر . )  
ایکنجی مجلس

الماس آغا — ابراهیم کال بك

الماس آغا — صفا کلدیکنز ، بك افندی ! سزی صبر سز نقله ، مراق ایله بکله یوردم . واقعا سز ک کبی ذکا و مهارتیه شهرت شمار بر ذاتک در عهده ایتدیگی بر ایش حقیقده اک جزئی بر امید سز لکه دوشمک قطعاً جائز اوله ماز . فقط ( قارشی سندنده کی چالارساعته باقهرق ) یا کلم یورسه م الی اوج دقیقه کیچ قالدیکر . ایشه بوتآخر نجی مراقه دوشوردی . شیمدی ایسه الحمد لله چهره کرک ایتسام وانتر احندن

مواقیتکری آکلامق هیج کوچ دکادر . [ بر جواب بکار کبی توقف ایدر ]  
ابراهیم کمال بك — موفیتک قطنی اوله جفنی طیبی . بوکون ، جنازه  
آلینک اوقدر هیجانلی و مهیب اوله سندن آندریک زده آکلامش سکر در . بوتون  
خالق جون دیدیگنیز حریفک تمامیه علمنه دوندی ؛ کایلری کالینسک ،  
انورلرک ، نیازیلرک بیله اسملری قهر و نفرین ایله یاد ایدیلور . آرتق اولردن  
هیج . نیک اسمی عدال دمله دیکله مکه کیمسه نیک تحملی قلامش ایدی .  
هرکس ، بلا استننا ، حتی جمیت منسوبی ، حسن نه مینک جمیت طرفدن  
قتل ایستیرلش اولدینه ایسانیر و جمیته لنتلر یاغدیورور .

زوالی حسن — همی ، جمعیتی ییقمق ایچون جائمی بیله فدایه حاضر  
دوردی ؛ اوله ایله امید ایدررکه اوغز ادینی فجع موتدن بزی غمز ایلر .  
اینسته جمیعت کاملاً بیقیله جق . روحی البته بوتاجینی کوره جک و آزارندن  
ابدیاً آیرلایغندن متألم دکل ، ممنون اوله جقدر .

الماس آغا — بوکون سزی پک متحس کورویورم ، بك سزفر نکجه  
بیلیرسکز ؛ فرنگلرک مین بضر بمللری واردر ؛ نتیجه وساطتی مشور  
قیلار ، ایسته بوضرب مثلی دائماً عقیده طومالی . متاتمز گوشه مکه بوزطوندیغی ،  
روحوزه الك اوافق بوضرب . و مرحت کلدیکی زمان مقصد منک بیوکلکنی خاطر منزه  
کثیر ملی نکه اوکسان قوت و متانی اعاده ایدیه یللم .

اوت ، تصدیق ایدرم ، حسن سهمی سوک درجه جمیته دشمن ایدی ؛  
لمکن سزه دوست اولمسی آنجق سزی حریتک الک بویوک مدافعلردن ظن  
ایتدیکی ایچون ایدی ، یوقسه سزجه مقصد اصلینک حکومتی اله ایتک اولدغنی  
بیاسه ایدی ، هله استبداددن چکنمه یه جککزه واقف اولسه ایدی جمیتدن  
زیاده سزه ، صولافزاده ، مقصود بکه دشمن اولوردی . درویش حدتی  
حقتده ناصل بر فکر مستحقر بسله دینی البته نظر دقتکری جاب ایتش ایدی .  
حتی صولافزاده ایله آره سی ایجه آچلمش ایدی ؛ آزادکی غزته سنسنه کی  
پاره نی قویاره بیاسه ایدی تمامیه اوغزته دن آریله جقدی . حاصلی حسن سهمی  
بزم شه و زمانده دوستتمز اولمقله برابر پک آز زمان سوکره مدهش ومفرط  
بردشمنمز کسیله چکننده شه . بجه یوقدی . بو آدمی اولدیرتمکله ایکی مهم فائده  
استحصال ایتش ، برطاش ایله ایکی قوش اورمش اولیوروز . بر طرفدن عموم

خلقى جھيتك عليهنه چويردك ؛ اور طرفن ده مسـتـقبل یر دشمندن قور تولدق ؛  
بونی دوشونمك بيله آرتق جائز دكل ؛

سز چاوشلرله نه بابه بیلدیكیزی آكلاتكز طابورلرله ایدیایورمی ؟  
ابراهیم کمال — حقکزر وار ، بونده بزى طابورلردن ماعدا هیچ برمننه  
اشغال ایتمه بیلدر . چاوشلری پاره ایله اله ایده بیله جکمی تخمین ایدیوردم .  
یاکلا دیقمی آکلام ؛ فقط عموم طابور افرادینک ، یاخود بویوک برقسمنک  
ناسل اله ایدیله بیله جکمی شمیدین کسیرمک قابل اوله ماز .  
الماس آغا — اوله بر طور ایله سویله یور — کز که کورن امیدسزلککیزه  
حمل ایده جک : بیایر — کز که شوکت مآب اقدسز هیچ بر فدا کارلقدن چکنیور .  
ایجاب ایدرسه بر نقره یوز ، ایکوز ودها زیاده لیرا ویره بیلیر . سز طیبی  
چاوشلرله مذاکره ایدرکن بومیدولیت انعام واحساندن بحث ایتمکدن کری .  
قالدیکز ، دکلئ ؟

ابراهیم کمال — البته ؛ پاره دن بحث اولماه آوجی طابورلردن برتک نفر  
بيله بولق قابل اولمايه جفته امین اولمالیکز . فقط چاوشلردیورکه ، منسوب اولدیقمز  
طابورلری پاره ایله اله ایتمک وخارجه هیچ بر صیغزی ویرمه مک قابل ، لکن  
دیگر طابورلر و آلایلر نه صورتله افتاع اوله بیله جکدر ؟ بو ، حقیقه بویوک  
برعقدۀ اشتیاهدرد . واقما ، ( اتحاد محمدی ) یلانی عموم عسا کری واکثریت  
خلقى شریعت طایفه اییدن اییبه تهیسه ایتمشدر . ( آتش ) عزته سی استانبولده  
اون بش بیکن زیاده ساتیلیور ، طشره یده بیکارله کوندریلیور ؛ بونکله برابر  
قیام کونی هر کسک سلاحی آوب دعوت اولنه جنی طرفه قوشه جنی مشکوک .  
الماس آغا — آتش ، ترازى ، آزادکی عزته لرینک تأثیراتی سزک تخمین  
ایده مدیککزدن پک زیاده فضلهدرد . هله جدی و آصر باشلی کچینن دیگر بر  
عزته ده خلقی لهمزه چویرمکدن خالی قالماقده در . بوکون عموم استانبولده  
اتحاد وترقی جمعیه و تأسیس ایتمکری مشروطیت اداره یه صادق و نمون قالش  
اون بیک کشیدن زیاده انسان یوقدر ، حال بوکه اولرده قورقودن سلاحه  
صارلق دکل آغزلرینی بیه آچه مایه جقلردر . سز آوجی طابورلرینی اله ایدیکز ،  
اوست طرفه قاریشما بیکز .

ابراهیم کمال — آوجی طابورلری عرض ایتمیکم کبی پاره قوتیه اله اله



دیگدر . درت جاوش ، تبیهم اوزره ، زرده ایسه بورایه کله جکدر ؛ سزده بالذات اولرله قونوشه بیلیر-کنز . ( اوشاق آیدیه کیلری اخبار ایدر )

اوچنجی مجلس

اولکیلر — مقصود ، صولافزاده ، درویش ح-تی

مقصود — هرشی یواننده . نظیف حبوری و جزبل ملانک همتیه بک بک جوق صوقنا اده ایدلدی . برقاچ مدرسه یه بره قدر باره طاغیدیله جوق اولورسه بیکلرله طلبه علوی اجرای تشویقانه سوق ایدیه بیلیرز . آلبربوا احمد ضیا ایکنجی مکتوبی بش بوز لبرایه یارین نشر ایدیه جکدر ؟ اوپرکونده آزادی غنیمتی ترجمه سی ستونلرینه نقل ایلده جک . ( مجاهدۀ قومیه ) یازلدینی زمان افکار عمومیه اتحاد وترقیقک ائنده ایدی ، شمعی ایسه تمامیه علیه نده اولدینی ایچون بوسفرکی نشریات بویوک برتأثیر اجرا ایدیه جکدر . آرتاق اتحاد وترقیقک مقصدی مسلمانلغک محوی وشریعتک رفع والغابی اولدیفنه هرکسی اساندیرمق قابل اوله جقدر .

آتش غنیمتیه یاریندن اعتباراً اتحاد وترقیقک اک ایلری کلن اعضاسنی دین وملت خاخی ایلرله علناً آتیه ره باشلایه جقدر .

الماس آقا — اعلا ، اعلا . سزک هیکزدن جدأ اوله همتملر بکله نیر .

( صولافزاده ) سزک ایدی ، احوالی ناسل کوربورسکنز ؟ موقوق اوله جغمزه امنیتکنز وازدر ، دکلکی ؟

صولافزاده — یوزده یوز ائتم وار . محررلرم لغت کتابلرینسک اک

زهرلی کله لری استعمالده مسابقه ایدیورلر . اتحاد وترقیقک علیه اکه مدهش ،

اک کستاخانه طمن و تشیه اتی باغدرمقندن اسلاحتراز ائمه بورز . خلق آزادیکی ،

آتش قایدور : هرکس شواتحاد وترقیقک رزبللرینک ، شرف سوقاعی خذله سنک

نیکی خنایلر ایشله دیکنی اوکرمک ایچون درت کوزله غنیمت لرمزی بکله بور ؛

دون ، محترم ، آق صقاللی برقانم مقام آتسک ادا لسه کیتمش غنیمتک کچ

قلم سنمن طولانی ، بوغاز ایچی قان آغلابور دیمش ایدی . بزده هر کون بکی

برانهای ایجاد واعلان ایدیورزه هله اوخزیدن اده ایتدیکنمز وثیقہ فرانسہ بی ذمه

کندیمز حبل ایتدی ، کامل باشانک سقوطی ایسه انکلیزلری اغضاب ایتش ایدی .

آرتاق موفقیت تامه دن قصه امین اوله بیلیرز . یالکنز ایجاب ایدن وساطتک

سرعتله تدارک و توزیعته احتیاج قطعی وارد .

الماس آغا - یوزبیک ایرادون عثمانلی بائقہ سندن آدرلیدی . بوکون یوز  
بیک لبراهه قازمیری بک کتیره جکدر ؛ یاره کلدیکی کبی شهزاده غیاث الدین  
افندی بکا معلومات ویره جک وایجاب ایدنره همان توزیمه باشلاسه جقدر . بو  
مبالغه بشمزه بر میلیون لیرا په قدر صرفه مأذونز . سزک حصه کز ، امین  
اولکز ، اومدیغ کزدن بک فضلہ اوله جقدر . اولجه آلدیفکر اوزبیک لیرادن  
بشقه بوکون اوزبیک لیرا ده' آله جقسکز . حرکتدن صکرده هر بریکزه  
بکر میشز بیک لیرا اکرام اولنه جقدر .

هله مناسبک مهملری سزه توجه اولنه جقدر . ابراهیم کمال بک ، خارجیہ ،  
مقصود بده چوقدن بری آرزو ایتدیکی مالیه نظارسته ویک آرزکره سدارته  
کتیربله جک ؛ مدحت بک آقره ولایتہ کوندربله جک ؛ حدتی بکده آرزو  
ایده جکی بر ولایتہ تعین اولنه جق . نظیف جیوری ، جزیل ملا وسار اصدقا  
هربری بر صورتله تلطف ایدله جک . استقبال سزک وعموم عونہ من اچوندر .  
هپ ابدن - سانه کزده ائیم ، آه عمر لر ورسون .

الماس آغا - حدتی بک افندی به صورت مخصوصده مجبور تشکرز ؛  
طوغریسی همتلری مشکور اولسون ؛ ائزکا و ترتیبی اولان اتحاد محمدی جمعیتی  
الکزیاده ایشمزه یارادی وبارابه جق . بزم خلقک روحنی فرنکارک دیدیکی کبی  
پس بقولوزیسی حدتی بک کوزل تدقیق ایتش ؛ اولنری تحریک اچون روح  
دنمان ماکنه بک هانکی نقطه نه باصمق لازم کلدیکنی بک این تقدیر ایله مش .  
اوت ، جاهل برخاقی تحریک ایتت ایسترمیسکز ، دینک تملکده اولدیفنه  
ایناندرمه چالیشکر .

مقصود - بودقیقینی اک اول کشف و تیعن ابدن من غیر حدی سنده کرم ؛  
حدتی بک برادر مزله مذاکره ایدره ک اتحاد محمدی جمعیتک تالیس و تشکیلی  
قرار لاشدیردق . بر کره بوفکر پیدا اولدقدن سوکره یلری به کیتیمی ایچون  
اوله مساعیر بر زمین وزمان واردی که تحدید و توقیفی بیله ایستمه ناسه ممکن  
اوله مانه جقدی . شیمدی بیکرله مکتوبلر آلکور ، قره لر ، قصبه لر ، شهر لر  
آهالیسی مزاحمت ایدیور ، شیخ افندی حضرتلرینک ( حدتی بی کوسترمه رک )  
بر امرینه تابع اولدقلرنی بیان ایدیور لر .  
حدی - حلقک و آنده ناصل برغلیان و هیجان ایچنده بولتدیفنی تصور .

ایده مزسکر . صباحدن آقشامه قدر زیارتلردن بش دقیقه وقت بوله ما یورم . غزته نك یازیلری تامیله مریدان طرفندن تمهد ایدلمه ندر . نظابوراماملرینك اکثری ، باش چانوشلر ، بلوك امینلری ، چانوشلر ، نفرات فوج فوج المی اوپمه ك شتابان اولیورلر . مجلس مبعوثان دینلدیكى زمان مسلمانانی رفع یچون اجتماع اتمش بر هیئت ابالیس آكلا بورلر . بزم دینك احكامی غایب قطعی وممین اولدیفندن مذاکره یه . مشاوره یه نه لزوم واردر ، دیورلر . بوراهضلا . اتمه نه درجه پویان اولورلر سه اولونئر طبیی فیکرلرینی تصحیحه چالسه حق بن دكلم .

بك چوق طابورلردن اوفق بر اشارتله جهاد قده اشتراکه حاضر اولدیلری . تأمیننی آلم . آرتق آوجی طابورلرینك یاره قوتیله اله ایدلمه نندن باشقه کوریه جنت برایش قالمشدره ظن ایدرم . شونیده عرض ایدم که ایکی بوزی متجاوز آلایی ضابطان آلمه دره بوزواللی ومغفور آمردن کوچك بر احسان اسیرکنمزه ای اولور .

الماس آغا — های های ، پاره صرفدن هیچ چکنمه یك . شوکتلی پادشاهمز بو خصوصه مأذونیت نامه ورمشدر . ایشته شهزاده غیاث الدین افندی ده کلور . کندیسبله دهاز یاده کوروشه بیلیرز .

( غیاث الدین کبر ، آلمه بوجك بر چانطه وار . عموم آیاغه قالدقارلر چانطه بی ماصه نك اوستنه قور . او طوزولور . )

دررنجی مجلس

اولکیلر — غیاث الدین

غیاث الدین — پدرمک یا نندن کلورم ، جمله کزه سلام شاهانه بی تباغه مأمورم . غیاث صیقی رکتومیت ، اعتدال و تدبیر توصیه ایدیورلر . مشروطیته معایر کورنمه مک ، اجانبه قطعیاً تجاوز ایتمه مک اکررنجی شرطلر - دندر . سبب قیام آنجق مشروطیتك احکام شرعیه ایله تأییدی اوله جقدر . علناً مجلس مبعوثانی ایستهمه مک ، قانون اساسینك لغوبنی طلب ایتمک قدر تهلیکلی رشی بوقدر . بوکون مشروطیتك کوآندن قطعی غیاث مشکل وغیر موافقدر . کویا اتحاد و ترقی جمعیتی مشروطیتمزی سوء استعمال ایدیورمش و احکام فقهیه و شرعیه منی نظر اعتباره آلمایورمش ، عادات اسلامی بی پامال استحقار ایدیورمش

کي کورنمک الزم؛ طبعی بورالری جمله کزجه بدمیه اتدن اولدیفندن دهاسز یاده  
لاقردی سویله مک عشره .

( چانطه بی کوستره رک )

بوچانطه بافتو طارله طولودر : نام یوز بیسک لیرا . ایکی کون صکره یوز  
بیسک لیرا دها وریله حکدر .

باره صرفندن اصلا چکنمه یکنز ؛ هدف داتما موفقیت اولمالیدر . بومقصد  
تأمین اولندقدن صوکره فدا ایدلمیه چک هیچ برشی یوقدر .

ابراهیم کال — التفات شاهانه به عرض شکران و منتداری ایلرز . سایه  
شاهانه لرنده کافه تدابیرک لایقلمه اتخا از اولنه چفته اصلا شبهه ایدلمه ملیدر .  
موفقیت ده محققدر .

( اوشاق کیرر )

اوشاق — آوجی طابورندن دوت چاوش کلش ، نه امر ایدرسکز ؟  
(الماس آغا — غیاث الدین) ماعده ایدره کرکاسینلر ، مسئله حقنده قونوشوله جق .

غیاث الدین — یک اعلا .

الماس آغا — سویله کاسینلر .

( اوشاق چیقار ، دوت چاوش ایجری کیرر )

یشی مجلس

اولکیلر ، دردنجی آوجی طابورندن دوت چاوش .

غیاث الدین — ( یان بانه دوت سندالیه کوستره رک ) بابا بیکتیر ، اوطورکره  
صیه لهما یکنز ، دینزده پادشاه ایله رنجیر بردر ؛ مسلمانلر هپ قارده شددر .

( چاوشلر اوطوردرلر ، سکوت ایدرلر )

ابراهیم کال — ( چاوشلره ) قرداشلر ، سوکلی پادشاهمیزک سراینده ، اک  
سوکلی اک ذکی اوغلی غیاث الدین افدینک حضورنده بولونیورسکز ؛ اغا حاضر تلریده

افدینک اعتماد و محبتی قازانمش اولان یکانه ذانددر . بکلرده آتش ترازوی و آزادکی  
غنیمتلرینک مدبرلریدر .

دین و دوات ، نامردلر و ملحدلرک اللری ارمه سنده قالدی ؛ دینمزی دولتمیزی  
هردرلو فاسدو غیر مشروع بدعتلردن و نامردلر ، ملحدلرک اللرندن قورنارمق

لازمدر .

سزی، اوجی طاہور لینی اغفال استدیله؛ مملکتی اصلاح، ترقیمزی تأمین ایدہ جکر دیدیلر، ایشته کوربورسکرکه بو طوقوز ای طرفندہ کوندن کونہ فنا کیدیورز؛ هیچ بر طرفہ آسایش و انتظام قالمادی؛ امور نافعه دن هیچ برینه باشلانہ مادی؛ موجود اولانلر دہ یوز اوستی قالدی. بو قدر همتلرله باشلانیلان و ہمہ بر قسمی اکال ایدیلن حجاز دمیر یولی بیلہ فائده سز بر حالہ کتیرلیدی؛ حتی ملحدلرک غزتلری بو خطک کاملاً ترک ایدله سندن بختہ قدر حرأت ایدبور. آنا طولیدہ اہالی طوراق بیور؛ صرافدہ قبائل؛ کردستاندہ عشائر اختلال ابتدی؛ تأدیب و تذللریچون هیچ بر تدبیر اتخاذ ایدیلہ مہ یور. استانبولدہ قطعاً آسایش قالمادی. اتحاد و ترقی جمعیتی سزک سایہ کزده بر موفقیت تأمین ایتدکن صکرہ ماتی کاملاً اونوتدی، آنجق کندی سفیل و سفیہ اعضاسنہ ہر درلو مناصب نوزیمیلہ اوغراشیور؛ اغانلر جمعیلہ اشتغال ایدیور. ملتک پارہ لینی اسراف ایدیور.

بو مضر مخلوقانک مفسد لینی یوز لرینہ چاریمغہ جسارت ایدنلری دہ اولدیرتیورلر؛ ایشته حسن سہمی بک، اوزواللی شہید حریت اونرک قربانی اولدی. بو حجتی و طنداش سادہ عثمانلی دکل شانلی بر آرن اوود ایدی؛ بو کون حسن سہمی بی اولدیرتیلر یارینسدہ بتون حقیقی و حجتی وطنپرورانی اولدیرتہ جک اک مدہش مضر بر استبدادی تأیس ایلہ جکر.

اہل اسلام آرہ نہ تفرقہ اوقبورلر. بوتون عناصر اسلامیی ہیچہ صایبورلر؛ آنجق ترکری اعلاہ چالیشیورلر. حاصلی طوقوز آیلق بر مدت ترکلر ایچندہ دولتی بیوک برشورش و فترتہ و بردیلر، ہر انتظامی یوزدیلر، ہر ترقینی محو ایتدیلر، ہر قونی بیقیدیلر. شمعی دولتک هیچ بر طرفندہ حکومت، حاکمیت، دیانت قالمادی.

آرسلان آرن اوودلر، قہرمان وطن یاورولری، بو کون پادشاہ، دولت؛ عموم ملت سزک ہمت و بہالتکڑہ عرض افتقار ایدیور. سزک وجہلہ آرقہ داد. شلری بکرک درینغ ہمت ایتیمہ جکرکڑہ امینز. ایشته شہزادہ حضرتلری اقدمزدن جہلہ کڑہ سلاملر و خیر دعالر کتیردی. بالذات خلیفہ روی زمین سزدن خدمت بکلہ یور.

غیاث الدین — بابام دولتک اضمحلالہ یوز طوقومہ سندن فوق المادہ متأسفردہ.

اومنجوس ۱۱ تموز اولماسه ایدی ، بوکون نه بوسنه - هر سگ آوستربابه احاق ایدلمش اولوردی ، نهده بلغارستان مستقل بر چارلق حاله انتقال ایدردی . بابام مملکتی اوقدر اینی و منتظم اداره ایدیوردی که آز زمان صکره بیوک بر محاربه سسایه سنده بوسنه وهرسکی تکرار آله سیله حکدک ، بلغارستانده دائمًا تحت تبیتمزده خرچکنذار بر امارت قاله جقدی ؛ شمدی ایسه هیمات ، اوماجد جونلر مملکتک اداره سنی بر باد ایتدیله شورشلی ، فترتلی ، اختلالری تزید ایلدیله ؛ دولک بوکون قیمیلدانغه نیله محالی قلامشدز .

بوتون بوقالقر دین قونک ضایع اولمش اولمه نندن ، اسلامیتک معنویانه حقارت ایدلدیکندن ایلری کلیور . بابام سزه ، آرسلان آرتاودولره حمیتلی عثمانی عسکرلره ، دیز ارعالمای کرامه مراجعت ایدور ؛ هیکزدن امیندر ، هیکزدن دین دولت اوغورنده فدای جانندن احتراز ایتیمه چککری پک اینی یایر . - اسلام شاهانه لرینی و خیر دعالرینی تبلیغه مأمورم ؛ جمله آرقه داشلریکزه ده سورت مخصوصه سه سز تبلیغ ایدرسکر ... ( جزئی بر سگوندن صکره ) رده ... سزک البته بعض احتیاجاتکز اوله جغی تقدیر ایتدکلریمچون ... رر کوچت هدیه اولمق اوزره بر مقدار خرچلق کوندیریور . ابراهیم کال بک ایله الماس آغا بوهدیه یی سزله توزیع ایده چکدر . هر نه احتیاجکز وارسه اصلا چیکمه رکز تراولاد باباسندن ناصل ایسترسه سزده بزم واسطه مزله ایسته به بیلیرسکر . چاوشلر الیشره ، بلوک امینلری قورقو ، اونباشیلر اونوزره نفرلرده یکر میشر ایرا آله جقدر . شاید بومبلغ احتیاجاتکری دفعه کافی اولمازسه . دیدیکم کی ، بلا احتراز ابراهیم کال بکه الماس آغایه مراجعت ایده بیلیرسکر ؛ هله موقت تامه یی استحصال ایتدکن صوکره بابام بوتون زوتتی سز اولاد لرینه توزیع ایتدیره چکدر .

بن و دیگر شهزاده لر میراثزیر ، دین و دولت اوغورنده فدایه حاضرز . شو ضعیف قولارمک دخی بر خدمت ایفاسنه اقتداری اواسه ایدی سزکله برابر مع الافتخار نفر البسه سی کیهرک مجاهدت مقدسه به قوشاردم .

( بو نطقک مختلف یزلرنده آلقیشلا تیر )

چاوشلردن بری - جناب حق سوکیلی پادشاهمزه توکنمز عمرلر ویرسون . اقدمزک یکانه مقصدی دین و دولتمزک اعلا ی شان و شرفی اولدیغی یلمیه چک قدر جاهل دکلز . بونکچون اک کوچک امر لرینه اطاعتی ، اک کوچک ارزولرینه

قائمزی دوک کی جائزہ منت بیلیرز . امرلیکیزہ اطاعتہ حاضرز . ( ققارلز  
مساعده ایسترل ؛ کیدرلر . )

### آلتنجی مجلس

چائوشلردن ماعدا اولکالر

غیاث الدین — کوزنیورم که هرشی بولنده . الکتیوک مهارت ترتیب ایتمکده  
اولدیقمز حرکتی کیمسه سزدرمندن . تیدجه لیدر مکبر ؛ چونکه اتحاد و ترقی  
جمعیتی ال کچوک بر سر رشته یقالابه حق اولورسه . احتمال مسرعتله عسکرک تبه ربانی  
امر ایدر و یادیکر بر تدبیر اتخاذ ایلر . سزک صبق صبق بیلدیزد کله کر طبیعی  
اویاماز ؛ قبریسی آره مزده واسطه اق ایفا ایده بیلیر . باخصه وص که بوندن  
صوکره یاسیله حق پک آزشی قلمشدر . سز جمله کز . نظیف حیوری . قربانی زاده .  
جزیل ملا . مدرس احمد قاسم انندی وسائر رفیقو بکر تعقیب ایستریکیز بولده دوام  
ایدرسکر خاقتی تیج ، اتحاد و ترقی جمعیتی تکفیر و تشیع ؛ ایشته سزک وظیفه کز .  
بابام بوترتیک بر آن اول حیز حصوله کلینی ایسته یور ، شووقدر که هنوز بروغرامی  
تنظیم ایتمده ؛ مع مافیله بواشی کندیشه آیریور .

بابامک ال برنجی تنبیه انسدن غزته لر سزک صوک درجه مشروطیت طرفداری  
کورونمه لیدر .

آزادکی اینه ترازوی جدا بووظیفه فی ایفا لیدیرور ؛ عینی زمانده شرع شریفه  
تمسک و خواهشکر کورونمه لیدر . آتش ده بووظیفه فی کوربور . غزته لرله اصول  
مشورنک ، پارلامنتونک علیهنده بولناملی ؛ بوکا دائر تلقینات آنحق افراد صاده مزه  
ابدله لیدر .

بورالری مک کوزل تقدیر بوردینکزدن دها زیاده سوز سوویله مک  
لزوم سزدر .

مقصود — فطانت دولتلرینه حیران اوایورم ؛ مساعده ایدیکزده تقدیراتی  
عرض ایدیم . بزه دوشن ناچیزانه وظیفه به کلنجه اونی حسن صورتله ایفا  
ایده حکمزه امین اوله بیلیرسکر . بز آرق چکیلیورز .

( ابراهیم کمال جانطه فی آیر چیقارلر )

یدنجی مجلس

غیاث الدین - الماس آغا

غیاث الدین - شمدی بابامی کورم ، حریان ایند احوالی اکلانه ؛  
وامری تلقی ایلم . باخصوص وقعه نك ترتیبیله اشتغال اتمک ایجاب ایدر .  
الماس آغا - پك كوزل سویله بورسکر ، کیده لم . ( آرقه نه کی قیوی اورورلر  
آرقه پرده قالقار ، عبدالحمیدک او طه سی ؛ عبدالحمید او طور یور )

سکرنجی مجلس

عبدالحمید - غیاث الدین - الماس آغا

عبدالحمید - هیچ بر شدن بحث اتمیکز ، بیلیرسکرکه اک کوچک بر لافبردی  
بیله بورادن طوییلور ؛ هیدنی ایشتم .

اولا غیاث الدین ، سنی آزارلیه حتم ؛ بم اسمی سچون وریورسکر ؛ بن بوایشده  
هیچ کورتمک ایسته م ؛ جمعیت بوله بر تشبیهی استخبار امیش اولسه سلطنتی کاملا  
المزدن غائب ایدرز . فقط ترتیبانک آتجق سزدن اولدینی آکلاشیلیرسه . بنینه  
سزی قورناره بیایرم ؛ ادر اواناقلرک باشی ویره رک ایشی طاتلی به باغلازم  
الماس آغا ، سن باری بورالرنی آکلانلی دکلای ایدک ؛ بویوک برقباحت دها  
ایشله دیکز : بول کیسه دن آنیورسکر ؛ بوایش یکرمی او بوز بیك نهایت اللی بین  
لیرا ابله میدانه کله بیلیردی ؛ سز برقاچ یوزیک لیرا صرفندن چکمه بورسکر ؛  
زده و بولاق ؛ رکره دوشوانسه کر آ برنفره ایکی لیرا نه قدر بویوک رثروندر ؛  
تام اون ماش ، همد پیشین ؛ حال بوکه سزه رنفره یکرمی ، او توز ، قرقی ودها  
زیاده لیرا وعد ایدبورسکر ؛ بز کره بولو مجبلر او قدر چوق پاره نك قوقوسی  
آدقلری کی آرتق چکمکنن خالی قالیرمی ؛ اراهم کالی سز بیلمزسکر ؛  
هله مقصود ، هله ، مقصود .

هنه اولدی - اولدی ؛ بوندن سکره متیقظ اولک . پاره صرفنده صوک  
درجه امساک اتملی ؛ همد بوباره لرک هب کندی جیبکزدن صرف ابدلیکنی  
-ویله ملی .

شمدی ترتیباته کله م : توصیه ایتدیکدکیز کی عسکرلر ، صوقه لر ، مشروطیت  
وقانون اساسی طرفداری اولمالیدر . شوقدرکه شریتمک تطبیق مصرانه ایسته نلمه .  
لیدر . عمرم لتلی کندی طرفیزه جاب ایده جت یکانه واسطه بوندن عبارتدر ؛  
بونده قطعاً قسور ایلمه -ین .



عسکر نه زمان حرک ایدہ جک، نرہ به کیدہ جک. قیشله و قورم غولئره، نه صورتله  
خبر کونده ریلہ جک، نه پارولا قوللا یله جق، حاصلی هر نه بایله جقسه ایسته شو  
مهرلی ظرفک ایچنده در. بازار ایتدی سز ایکی تزلہ ابراهیم کال بک آره سنده  
آجیلوب او قونه حق و در حال یاقیلوب محو ایدیلہ جکدر. اوزماه قدر بو ظرفی  
آچقدن سزى منع ایدییورم

ایچنده کی ایسته ده محرر اشخاصک تتلی الزمدر؛ فقط بوتی عسکره آنجق تعصب  
و هیج. انلرینی تحریک ایتدکن سکره مهارتله بایدره جقسکز. ابراهیم کال،  
مدتی و خواجه قاسم اقدی بواصرک اجراسنه صولک درجه اهتم ایتسین. توصیه  
ایتدی کم دقیقه مهمه دن اول عسکرک انسه اویله برلیسته ویریلہ مز. برکره  
بواشخاصک ودها و صروده بالطبع بیک اسبابدن طولای دیکر لرینک اتلافی  
وقوعه کلدی می. آراتق عسکرى انسان اولدر مکن منع ایتمک بیلہ کوچلشیر؛ اوزمان  
اتحاد و ترقی اعضاسی، ایریلی او قافل، برر برریقالاتیلوب کاورور دبه اولدی ریتیلہ.  
بیایر.

مبعوثانک اکثری ده اورنه دن قالدیر یایر. اوزمان بالطبع اجتماعه امکان قانماز  
مجلس طاعید یایر، بکی اتخاباته لزوم قایر، ایش اوزاتیلیر، حالبله مشروطیت  
قالدیر لئش اولوز؛ اکلایور میسکز؟

(غیاث الدین) آل شو ظرفی و بورادن چکل.

(غیاث الدین چیقار)

طقوزنجی مجلس

عبدالحمید - الماس آغا

عبدالحمید - ایشی بک یایغین طوتیورسکز، قورقارم که هیج برشی یاه مایه جغز.  
پارہ بی عسکره، مدرسه لره جابوق ویرمه ییکز؛ سوکره خارجه مطلقاصرتی اولور؛  
آه بک بک قورقوروم؛ بویله بیوک بر ترتیب سزک هیج بریکزک ایشی دکل.  
شمدی عزت، غنی، فهم، کامل و سائرہ اولسه ایدی!

هرنه ایسه، طالعی بردها تجربہ ایتمک الزم. بو آقشام درخشان ایلہ وقت  
کچرمک ایسته یورم. کندایسنه خبرور؛ موزیقه ایرکندن چالنه باشلا-  
هایدی کیت!

(الماس آغا محضه نیک ایلر یسنه طوغری چکیلیر، آرقه پرده قبانیر، عبدالحمید

برده آرقه سنده قالير ) الماس آغا صاغره کی رقیونی اورور ، درخشان چاغیر ،  
درخشان کابر )

اوتخی مجلس

الماس آغا — درخشان

الماس آغا — قیزه بختیارسک ، اقدمز بواشامده سی ایسته دی .

نه اویا ، اویله بره ژده وریورم که سنک برنده بشقه سی اولیه سویخدن یوزنده  
کلر آجیل بردی ؛ اولورسک درخشان ؟ کین هفته اقدمزله کچیر دیکک که جه نک  
صیاحنده یوز لیرالق بر هدیه ، الماسلی بر یاه زک المشدک . نوکیچده کیم بیلبر  
ناصل بر هریه آله جه تک ! بونده صورت آصه حق نه وار ؟ بر هفته ایخنده ایکی  
دفعه پادشاهک اغوش و سانه نائل اولمق . او یوز سنه دبری پک از کوزده لک  
موقفیتلر ندر ، هایدی ، هایدی ، جو جلق ایته ؛ شن شاطر اول ؛ بایل کی  
حزین نغمه لری دیکتلمکه حاضرلار ؛ کله بکار صکی زمین ورنکین بر  
توالت یاب ؛ الک خوش الیرو حوزاز عطریاتی سورون ، حاصلی اقدمزک کولکی  
برقات زها چایه چایش ، کوریم سی درخشان ، اوچ یوزدن زیاده قادین  
بولان شو و حرمده هیچ برر قیک قالماق یچون تجملده نه قدر صنع ؛ ظرافتده  
نه قدر عشوه و رایسه هیدنی استمالی ایت . بن حرمه کید سورم ، سن ده ممکن  
اولدنی سرعتله ایشکی بتر ، چونکه کور یورسک که وقت کچک یور .

اون رنجی مجلس

درخشان ( بالکز )

آحیه نه فلاکت ! فرعوندن اشع بیلدیکم بر مخلوقک قوجاغنده ...

آمان یارب بن نه بد بخت فرقا ایشم ! هم شیرم کل قفقاسیه نیک اولطیف طاغیرنده  
بایلر نده خدایی نابت کل آغا جلری نیک غنجه لری قدر صاف و تاز ، بو آغا جلرک  
آراسنده اوتن بلبلر قدر آزاده نشانلیسی سلیمک عاشقانه و مردانه سوز لر یله مسعود  
یشایور ؛ زواللی بابام ، بنی تیزه مک ابرامیله استانبوله کتر دیک زمان شبهه سز انجق سعادت  
و استقبالی دوشونش ایدی ؛ کوزل اوله جفمی هر کس سویله یوردی پادشاه سراینده اویله  
رکوزل کله بختیار اولمق محقق دینلیوردی ؛ بیلمم که انسانلر بشقه لر نیک بختیارلر ندن بحث  
ایتدک لری زمان نه کبی حسیات ایله متحس اولورلر !  
واقعا ایسته شو سرانده کی اوچیوزکنج قادینک ، کنج قزک الکی بولاملی . الک هم

وسيله سعادتى نيم بويكجه نائل اوله جنم اسارتدر آخ يالکيز اسار نيمى؟ نه خجالت، نه خجالت! و بر سفر، آمان يار بنى! صانکه بر غور يلك فوجاغنه، تصرفه کچيور مشم کچي بونون عزت نفسم، بوتون وقار نسويت و بشر تيم حرد و وحاش اولمشدى شمدى دینه عين مجازانه دوچار اوله جغم... همده بوند اصلا، اصلا خلاص بوقدر!  
قورتار بنى يارب، شو ايايس قلبى نسانس چهره لى حريفك بجه سندن بنى قورتار!  
عجبا جمال جغم شمدى زرده؟ مناستره کتدى ديمشردى؟ صوکره برده احياتندن بيله بر خبر آله مادام، تام آلتى آي اوليور...

قانون اساسينک ايلک اعلان اولندي بنى ايلدره ايدى، اولد اچه سربست، يالکيز برکوله نك نظارتى آلتده، آرابابله جقمغه مساعده ايد بورلردى، اوچ درت دفعه نشان طاشنده تصادف اتمش ايدم، ارکان حرب يقلقيله، لوند وظيف ايداميله ايجه سياه بيلقريله مه قدرده عناللى! آرابه نك بچره سنه يافلاشهرق مکتوبى آندى بنى زمان بوره کم رندن فوجا حق آغز مه کله حنک ظن اتمش ايدم. آمان اوکوزل، او عطار نك آره، رو سه نواز شلر، تسيلير کتيرن مکوب! بونى برايکنجيسى، براوچنجيسى تعقيب اتمش ايدى،

بنده جواب و بر مکه حسارت ايتدم، اوت، املا خطالرمدن صيقيلمايه برق جمالکمه بر جواب يازدم و آرابانک بچره نندن آتدم نه قدر مسعود ايدم! بنى بتون روحيله سون، بکا بتون قلبيله اجبان نجيب هر جهتدن مکمل بر انسان واردى، ياشمدى! آخ، نه فلاکت، نه فلاکت، ينه غور يلك، قره کوزدن دهاسنيه اولان اومردار حريفك پيس قوقان نفسلريله صافيت و عقتمى تلوندن تخايصه هيچ بر مجالم، هيچ بر چاره م يوق! ..  
قورتار بنى يارب! قورتار بنى يارب! (رول آقتر بيسک مهارتنه محول)  
(برده اينر)

### ايکنجى پرده

(مجلس مبعوثان ميدانى، ديب پرده سى مبعوثان دائره سنى ارانهُ ايده جک؛ بچره لر ننده تک توك مبعوثلر کورونه جک، يان قوليسلر کستانه آغا جلر بنى مصور اوله جق آره صره متوالياً ايکي طرفدن عاصى عسکرلر کليورلر، (پادشاهم جوق يشا، يشاون شريعت، قهر اولسون محمد رضا، قهر اولسون حسين زاهد ديه باغيريشبورلر! هر يکي بر قطعه کلديکجه موجودلر سالامه طور يور و هوايه سلاجلر بنى بوشالته رق اظهار شادمانى ايد يورلر)

حدی چانوش

ارقداشلر ، نه ایچون بورایه کلدیک بکری هیکز بیایورسکر .  
 لکن بردها مقصد منی آکلانم : هیکز بیایورسکر که بوندن طقوز ای  
 اول بز آوجی طابورلری ونیجه روم ایلی کولکلیلری پادشاهک علیهنه قالمش  
 ایدک ، بوکون آکلایورز که بز اوقت یاکلایورمشز ، بزى آلداتمشلردى . بز پادشاه  
 ایچون ، ملکى تخریب ایدیور ، ولایتلری کاوورلره ساتیور ، تسلیم ایدیور  
 شریعتی . . دینی محو ایدیور ، دیمشلردى . بز عثمانلیر هرشیدن اول وطنمزی  
 ملتزمی ، شریتمزی ، دینمزی ، سوهرز ملکیتک ضعیف انکار اولنه مازدی .  
 فقط بوضمک نهدن ایلری کلدیکنى بز آکلایورردق ، ضابطلر بز اوله دیمشلردى  
 بزده قانمشیدق . فقط بز آلدانیورمشز اصل شریعتی محو ایتمک ایسته یلر : اولئر ،  
 جونلردر . مجلس مبعوثان رئیسى بوقى ؟ محمد رضا بکمدیر ؛ نهدر ؛ ایسته  
 او حریف زه شایقه کیدرمک ایسته بورمش ؛  
 عموم « قهر اولسون محمد رضا بک »

طنین غزته سنی چیقاران حسین زاهد بکده اک برنجی ، احدلردندر . بوتون  
 ماتى دینسز ایتمک ایسته بورلر . قیزلر مزه کیجه یاتمق اوزره بر او یامشملر ؛  
 اورایه کوتوره جکلرمش ، کویا بوراسی مکتب اوله جقمش ، آکلایورسکریا .  
 ایسته بونلر بز دینمزه سیغارمى یا ؟  
 عموم : « حاشا ، قهر اولسونلر ! »  
 ایسته آرقداشلر بز بورایه بونکچون طویللاشدق ، بز « شریعت ایسته رز  
 والسلام .

عموم : « یاشسون شریعت ! »

( آقین آقین صوقتالر ، خواجهلر کلیدور . بونلردن بری خواجه قاسم  
 اقدنى چانوشه یناشه رق )

— آفرین بابا بیکیم ، سنن کرچک ار اوغلی ار ایتمشک ! ( عمومه )  
 چاوشکرک ، چاوشلر کرک بومسلمان بابا بیکت چاوشلر کرک سوزلری اینی  
 دیکله بیکر منک صحیحدن اییاکزی ایسته این چاوشلر کرکدر زنه ار بومسلمان  
 امرلر بیکرک سوزلرندن دیشاری چیقه مایکر ؛ بو اطاعتکر سنری ایکی دنیاده  
 قورناره جقدر . جناب حق سزدن خوشود اولسون .

جانوشكز يك طوغرى سويله يوردى. مملكتى اداره ايدن جونلر هر طرفى  
كاورزه ساتيورلر .

بوسنه يى ايكى بىچ ميليون ليرايه ساتيدلر همده بو ياردى هيپ بيديلر ؛  
بو ياره ايله كى مى صاين الديلر ، بوقسه طومى ؟ هيچ هيچ پرنى ! اونلر ك  
مسلكى تامبله آكلاشدى مسلمانلرى كاورزه ساتمق ، باره لرى كاورقا يرينه ،  
ميخانه جيلره ويرمك . ( قهر اولسونلر )

آح ، شريعت ، شريعت ! بويله قنالقلر بزم وغيرا ديقمز بوتون فلاكتلر  
هيپ شريعتك اياق الله الله سندن كليور . بزم هر مسلمانك وظيفه سى تجاى  
مالى فدا ايدمرك اتخاد محمدى نه قوشمقدر . سز ، ملتك دلاور يادورلرى  
وار اولك، سز يشايك : سز دينمى ، شريعتمى قورناره جقسكز . . . شريعت ده  
دين ده بزى محو وپريشان اولمقدن قورناره جق !

« يشاسون شريعت ، قهر اولسون دينمزلك »

شمى اوغللرم ، سزدن ملت مردلك باياكتلك بكار ؛ وظيفه كر ؛ شريعتى  
ايسته مك ، شريعتى محافظه اتمك در ملحدلر ك بين الاسلام يشامه سى قننه وفساددر  
اونلر ك قلى سزك ايچون بروظيفه در . فقط اونلر ك خارجنده كيمسه نهك بورنى  
قنماسين . . سز ، لشكر اسلامسكز ، لشكر اسلامدن اسلام قورقاز . ملحدلر  
معلوم آدملر در ، آتش غزته سنده ايلرى ك: نلرينك اسملر نى او قوديكز . ايسته  
اونلر ك وجودى قالديرمليدر دهاده ملحدلر وارسه اونلر ده معلوم اولور .

بر اونباشى . . . بزم ملازم دينمزلر ك باشيدر . خواجه افندى . . .  
بيلميمسكز ، بزه نلر سويله يور ؟ آمر كز آتش ! امر نى ويردىكى زمان او  
امر نى همان اجرا ايدمكسكز . قورشون آنديكز هدف كيم اولورسه اولسون  
باياكز اولسون ، قرده شكز اولسون ، خواجه اولسون اورده جقسكز . نماز  
وقنى كليز ، بز حالا تليم ييارز . . . تعليم لك مقدس بروظيفه ، لك بويوك  
بر عبادتدر ، ديورلر . بوذاتا كنديسى عمرنده نماز قيلماز ( برچوق يردن )  
بزمكى ده اويله . . . بزمكى ده اويله . . . هپسنى كسملى ايز .

( حدتى ، جبهه صاريته بر قاچ چاوش اونباشى وصوفتك آرمنده اولره رق كليلر )

بر قاچ نفر . . . ايسته شيخ افندى كليور . . . كيددم انى اوپهلم ، خير

دعائى الهى .

( بر بر حدیثک الی اوربر )

حدی -- واراوولک ، برخوردار اولک ، یشایک ! اللهم ، بیغمبری ممنون  
ایتدیکیز .. حسنود ایتدیکیز .

شیمدی قورتولدق ، امین اولک ، جناب حق بوندن صکره بزه نصرت  
الله به سنی احسان ایده جکدر . جونلر طرفندن ویریلن مملکتلری یقین زمانده  
تکرار کاورور اللرندن قورتاره جغز . آح ، او جونلر ، دهادون بلغاریایک پادشاه  
لغنی تصدیق ایتدیلر . بزه عیب دکلی ؟ بلغاریا بزم نرولایتمز . . . . ناصل  
اولیورده بر پادشاهاق اولیور . . . چونکه بلغاریادن پاره آدیلر : بابالرمز ،  
احمدالرمز او کوزل برلری قان دوکدرک آلمشردی . جونلر ؛ لیرالری آلوب  
ویرسور . بزه عثمانلره بو عیدر . . . شیندر ..  
بلغاریایک پادشاهانغنی قبول ایدنلرک هپسی کاووردر ؛ هپسی ماجددر .  
هپسی کسمک واجب ...

( قهر اولونلر ! هپسی کسملی )

ایشته شو حریفلردر ، ( مبعوثانی کوسترر ) شومجدلردر ؛ بزم باشمز  
بوتون بوفلاکتلری کتیرنلر هپ اولردر . فقط اوراده نه اولیور ؟ بر  
قارغشلق وار !

( حازم چائوشله بز قاج اونباشینک سونکی ضربلری آلتنده ، قیلان  
بک کورونیور . ایته قاقه شیخ حدیثک یانته قدر کتیرلر . قیلان بکک  
یانته همشهریلرندن کنج برملازم بولنیور . )

حازم چائوش -- ایشته حسین زاهدک مامونی بودر ؛ اسمنی ، خبائتلرنی  
انکار ایدیور .

قیلان بک -- یاهو ، یاهو بن حسین زاهد دکم ...  
حدی چائوش -- دینسز حریف بزی قاندرمه چالشمه ، حسین زاهد  
سنسک ، شمدی کبره جکسک ..

قیلان بک -- آمان برادر ، بی طانیایورسکیز ، بن حسین زاهد دکم  
والله دکم . ایشته سزه قارتمی کوستریمه ، بن امیر قیلانم . . . ایشته  
باقکیز برکره . . .

حدی -- صوص ، مامون ، صوص . حسین زاهد اول ، امیر قیلان اول  
سندده بلغاریا پادشاهانغنی تصدیق ایتدیکلی ؟

خواجه قاسم — سنده فقہ شریفہ معیار قوانینی قبول ایدنلردن دگلیسک ؟  
سندہ حدود اللہی رد ایدنلردن دگلیسک ؟

امیر قپلان — آمان خواجه افندی، اوپله سوبله بیکنز ؛ بزم قوانینمزلک  
کافہ سی فقہ شریفہ موافقدر . . حدود اللہک . . .

حازم چانوش — صوص ، دیورز سکا ، صوص . . (سونکیسیله آغزبہ  
اورر . حمدی چانوشده سونکواپله اورور . بتون اوراده کی نفرلر هجوم ایدر ،  
هپ سونکولریله اورورلر ؛ صوکره یوززلره نفرلر بریابلم آتشی ایدرلر . . . )  
( نفس بیروحک یانسنده رفیق و همشیمی ملازم طورر ، متناثر ، تترهک  
بر سبله :

— سز ناصل جانوار سکرکه اللہک بنا سنی یقیور سکر ؟ سز  
شریعت ایسترز . دیور سکر . حالیہک معصوم انسانلری قتل ایدیور سکر .  
حاکم حکمی صادر ، مقننک فتوای لاحق اولمادن قتل نفس ایتمک شریعت  
محمدیہده جواز وارمیدر ؟ سز شو بیچاره آدمی هیچ سوبلتمدیکنر . . اونک  
اوزرنده هوبتی اثبات ایده جاک اورای واردی ؛ اونلری کوستره جگدی ،  
باققی بیله ایستهمدیکنر . .

سز هیکز مفسد سکر . . .

خواجه قاسم — سوبله تمه بیکنز ، بین الاسلام فتنه القایتمک ایستور ،  
سوبله تمه بیکنز . . .

( نفرلر ، اونباشیلر ، ملازمی بقالایوب کوتورورلر )

حدتی — بر آرسکونتلہ حرکت ایتمک لازمدر . شمدی همان بر هیئت  
تشکیل ایدلم ، شویزیدلره کوندره لم مطالبیزی اونلره طانتدیرلم .  
حازم چانوش — ایکی هیئت کوندرملی ، بری چانوشلردن ، دیگرلری علمادن .  
چانوشلر عسکرلرک مطالبینی سوبله یه جک ، علماده بومطالبک مشروع اولدینقی  
تصدیق ایله یه جک .

( یوانساده ابراهیم کال کچریانسنده سفیدک وار ) .

براونباشی — ابراهیم کال بک کچور .

یاشسین ابراهیم کال بک ، یاشسین شانلی رئیسمز . ( عموم تکرار ایدر )

حازم چانوش — بن حمدی ایلہ هیئت عسکر یه یی تشکیل ایدرز . اسماعیل  
بلکه یوسف بکیده برابر آیرز . بکرمی کئی قدر کافی . سزده خواجه افندی

بنش اتی علمانی آلبرسکز ، کاپرسکز .  
حمدی چانوش — ایسته اسماعیل بکله یوسف بکده کلنور یوسف بکک .  
اوغلی ده کلنور همان شمدی کیدرز ،  
بالکز مطابی قرارلاشدرمق لازم .  
حدتی — مطالب ایسته بوراده یازیلی در . ( جیددن برکاغد چیق-اریر  
حمدی چانوشه ویرر )

بونی بوراده آجوب اوقومه نك قائده سی بوقرر . یزیدیلرک آره-سنه  
کیره جککزر زمان آچار اوقور-سکر . بز مطلقا بونی ایسه-ترز ، ایسته-برشی .  
طانیاز ، دیرسکز .

حمدی چانوش — حازم چانوش هایدی برادر . اسماعیل بک ، یوسف بک .  
بیاجغ اوکده دوشکز هایدی کیده لم .

( بوآشاده آرقه برده قالدقار ؛ مجلس مبعوثانک مذاکرات صالونی کورونور  
هیئت او طرفه طوغری کیدر . مبعوثلر قوالسردن قوریدورلره شعبه لره  
قاجار . عسکری هیئت صالونی استیلا ایدر ، بالکز ایچی مبعوث بولنور )  
حازم چانوش — ( مبعوثلره ) بز ارقداش سزده عسکرک مطابنی کتیریوروز  
عسکر دیمک مات ذیمکدر . سزده ملتک وکیللریسکز ، بومطابی دیکله مکه  
مجبوزسنز .

مبعوث — ( تی بکزی آتمش ) های های قارده شم ، عسکرلر بزم اولادلر منقار .  
ده شلر مندر . عسکرک به مطابی وارسه مات مجلسی همان دیکله یه جنت ، نظر اعتباره  
آله-قدر ؛ اجرا ایته زره جکدر .

حمدی چانوش — اویله ایسه ارقداشلر بکزی چاغری بکز ، بزم مطالبی بکزی  
دیکله سینلر .

( مبعوثلردن بری قولسردن چاغری : )

— بکار ، افندیلر بو یورکز ؟ عسکر قارده شلر من کلش ، بعض مطالبی  
وار ، سویله یه جکدر هپ بر آراده بولنه لم ، دیکله یه لم ، قبول ایدم . بو یورکز .

( مبعوثلر ، برایکشر کلور )

ابراهیم کال بن بابا بیکت عسکرلر ، امین اولکزر که مات مجلسی سنزک بوتون  
مطاب بکزی دیکله یه جکدر .

( دیشلریدن یابام آتمش — بکی قطعه لرا اتحاق ایدیور . یشامین شریعت ؟ )



پادشاهم چوقایشان، بو آتلمز، ندالر توالی ایدمه جك (هان نه ایستبورسه كز  
سویله بیكز .

حمدی جانوش — (ترسیه چیق-ارق) ای ملتسك وکیلری . سزیزم  
خدمتکارلری بیز سکز سزراجرت مقابلنده . بزم برنوع آرقاتمز-سکز بزمؤكلز .  
اصیاز . سزه امر ای دیبورز ، شویله یایه جقسکز :  
(کاغدی آچار ، اوقومه باشلار )

«سر عسکری ، قیودان یاشایی ، خاصه قوماندانی ایسته مه یز، بونلر هان  
عزل وتبديل ایتملی وعسکره تسلیم اولمالیدر .

مجلس مبعوثان ریئسندی ایسته مه یز . حسن-بن زاهد، علی جاوید ، حسن  
طلعت ، رحمی بهیجی ده ایسته مه یز بونلرده مبعوثلقدن طردایدیله جك ، ملاکتدن  
دیشاری چیقارلیق اوزره بزم تسلیم اولنه جق . .

ملت مجلسی بونون قانونلری لغو ایدمه جك، اونلرک هدی بدعتدر . بالکزشربعتی  
براقه جق . هان بوساعتمده جمله مزه عفو عمومی اعلان اولنه جق . .

یر مبعوث — اولادلرم ، سز مذاکرات س-الوندن دیشاری چیقکز .  
بزم سربست سربست مذاکره ایدلم . مطالبکزی تدقیق ایدلم ؛ مشروع وقانونی  
بولورسه ق جواب ویریرز .

اراهیم کمال — مذاکره به هیچ بزم بوقدر . عسکر قازدشلمزک مطالبی  
غایت مشروع ، غایت محقدر . قانون نه دی بکدر ، مشروع اولیق کافیدر .

مازم جانوش — بزم سزک مؤکلرکز ، انندیلرکز . بزم اصیلز ؛ سز  
ملت منافعی حقه قونوشه حق سکز، ملت بزم . ملت انانی مذاکرانده حاضر بولنماسنی  
ایجاب ایستیره جك نه کی محذور واردر . ؟ شریتمزده اویله بر آریلق غیریلیق  
بوقدر، هان بوراده مذاکره ایتلمک ایسته دکلمز بزمه موافقت ایله ملیسکز . بشقه  
چاره بوقدر .

یر مبعوث — اولادلرم ، طوغری دوشونمه بورسکز . ملت بالکز سز  
دکلسکز، ملت اوتوزمیلوندر . بزم هر بریمزی الی بیک عثمانلی انتخاب ایندی  
بورابه کوندردی . سزده متخیلردنسکز . لیکن سز برقاچ بیک کشیسنز .  
سزکنندی باشکزه ملت نامه حرکت ایدمز سکز .

برچاوش — پاشا، بک ، افندی بورایه باق . بورایه باق (توفدکی ، سونکی بی

کو-تیر) بز بونون ملت دیمکز، چونکه مائده بزہ بوسلاحي تسلیم ایتدی.  
سزى شریعت دائرہ-سندہ حرکت ایتدیکه عافضہ ایدرز، شریعتدن ایرلدیفکر  
کبی علم-اه شیشلهرز، سزک بروظیفه کر وارسه نرمده بر وظیفه من وار، سز  
مملکتی باتیر یورسکز .

یوسف بک — (عسکر قیافتنده) اوت باتیر یورسکز ! طقوز آیدن بری  
نه ایش کوردیکز ؟

بوسنه هر سکی نتیجه ویردیکز ! روم ایلینی بلغاره تسلیم ایتدیکز . باغارک  
پادشاهلغنی تصدیق ایله دیکز . برده ہم کبی فقیر عائله صاحب لرنی قادرو خارجه  
آتدیکز ، مفدور ایتدیکز بودکلی ، بوتون کوردیککز ایش ! اه بولکراضی  
اولورمی ، بش آتی اولاد صاحبی اوله بده ماشمی نام آله مایه ہم؛ ترفیع  
ایده مه ییم . یوق یوق بونله هپ فاشیلردر .

بر مبعوث — آرقه داشلر ، سزک دیدیکز شیلر هیچ طوغرنی دکلاز . سزک  
ذهنکزی زهرله مشلر ، افساد ایشلر . بوسنه — هر-کی نرمی ویردک ؟ دور  
استبدادده تسلیم ایدیلان بر مملکتی بزری آله-لیرمی اندک ؟ قو حاتہ اقتدار نرمی  
واردی ؟ بلغارستانده اوله اولدی . انشااه . مشروطیت سایه-سندہ ترقی ایده لم .  
قوتلی اوله لم ، غائب ایتدیکمز مملکتلری تکرار آلیرز .

سز؛ شریعتک تطبیقی ایسته رز ، دیورسکز . شریعتی ایسته مه من وار میدر ؟  
خر-ستیان وطنداش-لر من بیله شریعتی ایسته یور . مشروطیت تمامیه احکام  
شرع شریفه موافقدر . قوانین ونظامانک کافه سی فقه شریف مزدن آنیور .  
برکره باقیکز ، قوانین لایحه لرینت باش طرفنده هپ بسمله شریفه واردر . . .  
یوسف بک — اونلریا ، بزاوله شیلر یوتماز . . . اوبس-مله لر حدله لر  
استبداد زماننده ده واردی . . . فقط نه حاجت ، ایسته خواجه افندیلردن .  
علمدان بر هیئت کلور . زندقه میسکز ، مساماتیسکر اونلره آکلاتکر . . .

(صارقلی هیئت کیرر)

خواجه قاسم اندی — عسکر اولادلر منک مطالبینی بیایورم . هپی-شروع  
هپی معقولدر ، هپی الزمدر . مشورت البته مشروعدر ، فقط سزک قبول  
ایتدیککز شکل بدعتدر ، دمیلرده مشورته قبول اولنیور . چونکه جناب حق  
« المؤمنون اخوه » بویورمش وش-اورم امرنده کی هم ضمیری ده مؤمنلره .  
راجعدر .

حدود اللهمك تطيقي الزمدر ، سز بوحودوی قبول ابتدائی می یا ؟  
آره کرده شبه سز ای املرده واردر ، لکن اوبس ملحد اوبس زندیق  
جمله گزی افساد ایدیور ؛ نکچون همان بموئلقدن اسقاطلرینه قرار ویرمیلدیکر  
انلری مملکتدن دیشاری آتق اوزره عسکرلره تسلیم ایتملیسکر . خاصه قومنا  
ندان کافرلرک بیوکیدر ، عسکره جور وجفا ایدیور . سرعسکرده اولیلدیر .  
عسکر اولادلرمن بوحق ومشروع شیملری ایسته دیکیچون البته معاتب  
طوتولهماز ، حققرنده عفو عمومیک اعلائی ده البته احققی ومشروعدر . اشته  
بتون مطالبی عیناً قبول ایتملیسکر . بشقه سوز یوق .

ابراهیم کمال — بنده سزدن اول عسکرک مطالبی تقدیر ایدیورم . طوغور  
سویله یوزسکر ، حواجه افندی . بوتون بومطالب مشروعدر .  
امید ایدرمکه بوتون رفیقلمر اتفاق آرا ایلدیرلر .  
حواجه قاسم — ایسته ، کوردیکرم مبعوثی بوذاتی رئیس انتخاب ایتزسکرده  
محمد رضا کبی برزندیق مملکت ریاسته کتیرسکر...

بوندن دهاییوک لکه اولورمی ؟ همان بو فغانلی اورته دن قالدیرکره اوزمان  
ملتده سزه اعتماد ایدر ؛ مشورت ، اجماع امت کبی شرائط دینیهمزی بدعتدن  
قورتاریکر ... ذمیلری آتقه باقکر . .

بر مبعوث — حواجه افندی ، ذیلرک عددی غایت جزئی اولدیفنسدن  
اونلرک رأی آرای مؤهنبی تبدیل ابدمن . مع مافیه ذمیلر دخی هپ قواعر  
فقیه داخلنده اداره کلام ایدیورلر . ذیلرک استثناسی معاذالله وطن ایچون  
فلاکت عظیمه بی موجب اولور . دوات عنایه تک قدرت وسطوقی اورویاه قارشو  
قویا حق کبی دکل . .

حازم چاوش — دکل ، چونکه شریعتی براقوق ، اجدادمن آنحق شریعت  
سایه بسنده غالب کلورودی . بزده شریعتی ایسترز والسلام . بوکا قرار ویریکر ،  
نصرت اللهدن سزخواجه افندیکن دیدکلری بی دیکلیکیز . بزده ایسته دیکمز  
بوندن عبارت ...

( بر مبعوث کیررک عمومی )

— قاینه استعفا ایندی ؛ رئیس ده استعفا ایندی ؛ خاصه قوماندانی ده  
استعفا ایندی ، عسکر قارده شلریمزک طردینی ایسته دیکی مبعوثلرک کانه می فرار  
ایندی . دیمککه مطالبت اکثری حاصل ولدی . شریعت غرا ایسه بیمنزک .

سر تاجیدر . لطفاً عسکر کرده علماده چکیلسین ؛ بر مذاکره ایدلم .  
هرنه یایق الحجاب ایدبورسه . همان یپارز فقط انای مذاکرانده هرکسک  
سلامتله دوشورمه نی . مورقوسر فکرنی بیان ایتسی لازم کلیر . امین اولنرکه  
عسکر قارداشلمزک مطالبی عتاً قبول ایدیله جکدر . بزى يالکزر براقکز ...  
حارم چانوش — ایسته سزه یاریم ساعت مساعده ... ( بر باییم آتش )  
یاریم ساعت صکره نتیجه نی اوکر نه لی بز یوقسه سز بیلیرسکزر . ایشته بز کیدیورز .  
( چکیابرلر ، مبعوثلر قایلر )

بر مبعوث — ( کرسیدن ) وطنداشلمر ، مشروطیتمزدن هیچ برشی قلمادی  
دیجکدر . بحاس مبعوثان سونکولرله استیلا ایدیلور ، مبعوثلر سونکویله تمهید ،  
ایدیلور ، حکومت ، رئیس ، امرا استغنایه اجبار اولونیور ... بوکا آراق  
حریت ، مشروطیت دنیه بیایرمی ؟

بوتون بوشقاوتلرله بز ناصل بر شکل مشروعیته ویره بیلیرز ؟  
ابراهیم کال — ممالکتک قوای عمومییه سی اردوایله دوئماده تجسم ایدر .  
اردوایله دوئمانک ارزوسی عموم ملتک ارزوسی دیجکدر . اوخالده عسکرک  
بوتون مطالبی تمامیه مشروددر . همان قاینه حقنیده عدم اعتماد رأی ویرلم ،  
بوصورتله سقوطی مشروطیته موافق صورتده حریان ایتش اولور . رئیسکده  
استغناسنی قبول ایدرزه شریعتیه ده تطبیق ایده جکمزه قرار ویریرز . تبعیدی ارزو  
اولنان اشخاص ..

بر مبعوث — صوص ، کستاخ ، صوص . رفعا مزه اشخاص دیمه .  
شوایشک ایچنده بر شخص ائیم وارسه اوده سنسک .  
ابراهیم کال — سز بوجقارتک حسابی ویره جکسکزر . فقط سز بر مجنوندن  
بشقه برشی دکلسکزر .

ملت پر سلاح بزدن شونی ویا شونی ایسته بور ؛ بز اطاعته مجبورز . بونی  
یا پنا بونده اونلرک الدن سلاح برنی آله بیایرمی بز ؟  
عینی مبعوث — مادامک جهل وغفلت حکم سوربور ؛ مادامک فساد و ملتنت  
اجرا اولنیور ، بوجهالتلی ، بوملمنتلری تصدیق و ترویج ایده جک بر عثمانی  
ملت بحاسی بوکدر . ( آلقیشلر ) بورایه عموم ملتک حقوق و منافعی تذکر  
ومدافعه کلدک . یوقسه بر کره باغیلرک ، شقیلرک حرکات مجنونانه و متصانیه سی

نشریح ایتمک ایچون گلهدک ، سزک بومفسدلرله بر آرقه داشلمکر وارسه ...  
ابراهیم کال — حدکری تجاوز ایدیورسکر: سز بر آچاقه کز .. (ظیانجه)  
سنی چکر آتشی ایدر ، اصابت ایتمز . مبعوثلر هر برینی یقلا یه رقی دیشاری  
کتورلر )

دیگر مبعوث — آح ، بدیخت وطن ، ناصل اولادلر یتشدیرمشک ؟  
اوله اولادلرکه کوزلرینی اویق ، الکی آیفلرینی کسمک ، سینه کی پاره له مک  
ایسته یورلر .

وطنداشلر بوشقوات هیچ شهه یوق که منحوس پنتیدن کلپور . ع—سکرک  
اوتده بریده ایرالر بوزدیردقلری س—ویله نیور ، بولیرالر شهه یوق ییلدیزدن  
چیقمشدر . شو ابراهیم کال ادبسیزده اولموت . مدنیارلردن مستفید اولمشدر .  
بو اوله بر آچقدرکه دینی ، وطنی ، ملنی آنجق پاره در .  
شمدی دوشونلم ، نه یاه بیلورز ؟ ونه یایمغه مجبورز .

همیز قانون اساسیمزه رعایت ایتمکه ، مشروطیتمیزی محافظه ییمین  
ایتمش ایدک . شوقرقه باغیه مک مطالبینی قبول ایتمک خانک اولمقدر ؛ مشروطیتی  
آیاق آلتنده چکنه مکدر ؛ وطن ، آح ، وطن بوندن صوکره بو وطن قالیرسه ، معزز ..  
مقدس وطنه اخانت ایتمکدر . بو ادبسیز حریرلر ایچون آرتق بر حدتادیب  
متصورمیدر ؟ کیم ، هانکی پادشاه ، هانکی حکومت ، ناصل بر قوتله شو  
یکچیریلری تریبه ایده بیله جک ؟ ایواه ، ایواه وطن کیتدی ...

دیگر بر مبعوث — بوراده چوققلر کی تتره مکدن ، قادیسلرلرکی  
آغلامقدن بر فائده ایچیماز .

راز منطق دائره — ننده دوشونتمک ایستر ، اوله کورونیورکه عبدالحمید ،  
تخصیصاتنه اورولان ضربه دن ، قوتی کاملاً الندن آلتندن طولایی بومفسدتی  
قورمش ، ابراهیم کال کی کوپکلر استخدام ایدرک بجمرمش .. شمدی دوشونلم  
عبدالحمید بوندن صکره نه یاه جق ؟ مملکتی بو طاصیلرله ناصل اداره ایدرک  
ایته کندیده بو باغیلردن قورتولق ایسته یه جکر .

احتمال بر عفو عمومی و حربیه نظریله خاصه قوماندانک تبدیلی ویرلی پرینه  
سکونتله عودت ایتمک حقنده بر اراده تکمیل بو باشی بوش جانوارلری تسکین  
ایدر .

فقط هر حاله سلاحبرینی الهرق ضابطسز برعصیان چیقارمق ونائل مرام اولوق یولنی اوکرمن ، ضابطلرینی مجزاتسز اولدیرمکه آلدشان بوعسکر هیچ راحت طورمایه جق ؛ معالقا ادبسنلک اتمکده دوام ایده جک . بونکله برابر عبدالحمید قورنازدر ، مهارت سیاسی و اداره می وار . بر ایکی آی طرفنده ادبسنلکک اوکنی آلمغه بلکهده کاه ترهیب ایله ، کاه تلطیف ایله موفق اولور . اوروپانک بوشقاونی سوء تلتی ایده جکنه شهه یوقدر ، پارلامنتونک طاغدی بی و چکلدیکی شایع اولورسه سوء تاثیر دها وخیم ، دها عمیق اولور . وبوندده وطن متضرر اولور . مادامکه قاینه استعفا اتمش ، حقنده عدم اعتماد رأیی ویرملی ز باخصوص که بویله بحرانی وضعیف زمامده استعفا ایدن برقاینه اعتماد دکل مجازانه شدتله مستحقدره اوحالده ویره جکمز عدم اعتماد رأیی عسکرلرک طلیینه دکل کندیلکمز دن ویرمش اوله جفز . حتی عدم اعتمادله قالمایلم ، اونلری معاتبده طوتهلم . پانختده فوجه برعصیان حاضرلانیور ، عصیان موقع اجرایه وضع ایدایورده قاینه نك سوک ساعته قرر هیچ برشیدن معلوماتی اولماز ... بویله برغفلت البته معاتبه لایقدر . دیک ایسته یورم که ویره جکمز عدم اعتماد رأیی الزم ضروریدر . عفو عمومی به کنگجه ، اوده منحوس پنتینک حقیدر ، اوکاده بز قارشماز .

برمپوت — لکن آ کلامایورده یسکرکه اصل وظیفه من اومنحوسک خدمه قرار ویرمکدر !

( آلقیشلر )

( دیشاریده برکورانی اولور؛ عسکرلر اوکده قاریشیر ؛ یابلیم آنتش اولور ، مبعوثان او طرفه باقار . عسکرلر بر آرابه نك اینجندن زورله بر آدمی چکوب چیقاریبورلر ، عدلیه ناظری کاظم یاتا . عدلیه ناظرینه هر طرفدن دیجکلرله اورولور . )

عسکرلر — ( شطارانله ) کبر مملعون ، کبر .. ناصل ملت ریاسته کچوبده ملته شابقه کیدیرمکه قالقیشیرمیسک ؟ کبر ، طوکوز کبر .. ناصل ملتک قیزلرینی اولره طویلابویبده جانی چالدرره حورانی دیرمیسک کبر ، کبر ..

کاظم یاتا — آمانک عسکر آغاز ، انصاف ایدک عسکر قارده شلر .. عسکرلر — صوس طوکوز ، کبر مملعون . بزم سترک کبی قارده شلرمن یوق ( متصل دوکیورلر )

کاظم پاشا — یا هو بن مات رئیس دکل . . . بن ماته شابقه کیدیر ملک ایسته مدم

ع-کرلر — کبر . یزید کبر ...

( سونکو ایله شیشلرله ، دوشرو حشتله ینه شیشلرلر ، پیئر لرلر . )

بر مبعوث — ایسته وطنک سوکی ! ایسته عثمانلیرک مصیبت انقراضی !

( عسکرلره ) آح ، جانوارلر ، دوشی حریرلر ! وطنی محو ایتمدیکیز ...

دولتمزی بیقیدیکیز ... لانت اولسون ارواحکزه ..

( ع-سکرلر مجله طوغرو یابیم آتش ابدزلر . بعض مبعوثلر دوشر ،

بعضیلری پیچره لردن قاجیشیر . )

پرده اینر

### اوجنچی پرده

( بر غازسو ؛ بر قاج ماسه ، اطرافنده جزئی مشیرلر ؛ بر قاج فسلی ، بر ایکی

شابقهلی . ایکی مادام . )

( ایکی قادینک بولندینی ماصده ، فسلی از ککلردن بری اکلایور ) :

حقکیزی حلال ایدکیز ماداملر ، نهمده مکتبلی ضابط اولدیغمی اوکره نیرلر .

کلرلر ، شور اچقده کوزازک اوکننده اولدیر لرلر !

قادینلر — آ... نه وحشت ! سوله یکر موسیو کئمان . جوق ضابط

اولدیر مشلرمی ؟

فسلی — آح مادام ، سوره مایکر . سزک ناب رقیقکز بوکی مدهش ،

خوف خبرلری دیکله یه جک صلابتده دکلر .

قادینلردن بری — (دها زیاده مراق ایله ، اکلیر تیوه سیله) جوق رجا ایدریم .

موسیو کئمان ، سوله یکر ، جوق ضابط اولدیر مشلردی ؟

فسلی — ایواه مادام ، ایواه ! اوت ، چوق ، پک جوق !

قادین — ( مدهش فقط مراقلی بر چهره ایله ) نه قدر ، موسیو کئمان

نه قدر ؟

فسلی — اوجیوزی متجاوز ، مادام !

قادینلر — ( متجاشی ) آ...

اولکی قادین — ( مراق ایله ) هپنی ده مکتبلی می !

فسلی — اوت مادام هپسی ده مکتبلی !

قادین — ( عین رول ) هپسی ده کنجمی ؟

فسلی — ایوا ، ایوا ، اوت هپسی کنج !

قادیلر — ( مأیوس . و متحاشی ) آح جانوارلر ، آح جانوارلر !

ارلیکی قادین — طوغریبئی سوبله موسیو کنعان ، سزک کنج آرقداشکر

سواری ضابطی کچن سنه آلمایادن کان ...

فسلی — سامی می ؟

اولکی قادین — اوت ، سامی بک ، اونی دهمی اولدیردیلر ؟

فسلی — ( بر آر معذب ) سامی ایچون مادام که او قدر اتره سه اولیورسکزر

سامی ایچون هیچ برئی ایشتمدم !

قادین — آح موسیو کنعان ، نیچون یالان سوبله بورسکزر ، فقط باقکر حقیقتی

سوبله بکزر . نه قدر مدهش اولورسه اولسون سوبله بکزر .

فسلی — ( دائماً معذب ) بالخاصه سامی ایچون بو قدر اصرار ایتمه کزی

آکلامبورم ، مادام . ( کوزلرینک ایچنه باقار ، قادین یزار بر ) فقط مادام که

او قدر مراقق ایدیورسکزر ، سزه حقیقتی صافلا . جق دکل .. هیچ برئی ایشتمدم

ان شاه کندیسنه برئی اولماشدر . سمئی بزدن ایچه اوزاق ....

قادین — اوله بر طور ایله تأمینات ویرمک ایسته یور . کز که آغز کزدن

چیقان هر کله زواللی سامینک اتلاف ایدلیدیکی خبر ویریور ، واه ، زواللی

والده سی ، همشیره سی وار میدی ؟

فسلی — وار ، مذام ، وار ؟

قادین — کم بیلیر ، اونتر نه قدر آغلا بورلر ، ناسل ماتم طوتیورلر ؟ دها

کیمی واردی ؟ اولی می ایدی ؟

فسلی — خایر ، مادام ، او قدر کنج بر ضابط اولی اولماز ؟

قادین — ( مراقق و مأیوس ) نشانلیسی ؟

فسلی — خایر ، اوده یوق . .

قادین — ( عین رول ) سو کیلیسی ؟

فسلی — یازیم ساعت اولنه قدر بوکاده واقف نکلسدم ، فقط شیمیدی

تصدیقکار بر جواب ویره بیلرم . ( یوزینسه باقار ، قادین قیزار بر )



قادين — نه قدر نازك ، نه قدر جنتلمش ايدى ؟ چوق تأسف اولتور . . .  
چوق تأسف اولتور . . .

( ديكر قاديننه بر شيلر آكلاتمقدمه اولان شابقهلى صوك سوزلر اوزرينه  
سوزه قاريشه ق )

— كيمدن بحث ايدبورسكيز !

فسلى — آلمانلار يكي كلن بر كنج وسويلى ضابطدن . صحيح ، سز  
اونى طانيه چتسكيز .

بوز باشى سامى بكدن . . .

شابقهلى — نه ، سامى يه نه اولمش ؟

فسلى — برشى اولديغنى ايشتمدم ، لکن مادام كنديسى ايجون بك سراق  
ايدبورده . . . ( قبودن كنج ، ياقيشقلى بر سويل كيرر . قادين سوينچ  
ايله يرندن فيرلار )

قادين — لکن ايشته سامى بك ، اوح نه قدر سويندم ، نه قدر ممنون اولدم  
بويوريكيز سامى بك ، بو طرفه ، سزى ده جانوارلر اولدرمش ، ظن  
ايدبورددنه قدر تأسف ايدبورددق . نهمساعات ، نهمساعات سزه هيچ ،  
هيچ برشى اولمادى ، دلگى !

سامى — ( تقربله ، نازكانه ؛ قادينلرك الئى اوبهرك ) تشكرلر ايدرم ،  
مادام ؛ ديمك كه اوله ايشتم . آرقه مدين متأثر اوله جق ميني ميني كوكلكر بولنه جقمش  
اوبر قادين — اوح ، امين اولكيز سامى بك ، درت كوندنبرى ، اومنجوس  
۱۳ نيساندن برى بوتون قادينلرك يوركى قان اغلايير . فقط اوطور كيز رجا  
ايدورز .

( سامى اوطورز )

سامى — ( كنعانه ) سن ناصل قورتولدك . قاردهش ، نروده بولندك ؟

كنعان — سن ناصل قورتولدك . قاردهش ، نروده بولندك ؟

كنعان — بن ؛ قشله ده ايدم . قوماندانمز الله ايجون مرد آدم . پاشانك  
اوقدر متانلى وناموسلو اولديغنى بيلمه يوردم بزم قيشه نك سكرى آتئق  
بجشده كيجه سى عصيانه قاريششمش ايدى . افراد ايكي كون قدر افسادات  
تأثيرينك خارجده قلمشدى ، فقط نهايت اولنرده زهر انديلر ؛ چاوشلاردن

مراکب بر هیئت تشکیل ایتدیلر، قوماندانه کوندر دیلر، قوماندانی وضابطانی دین قازدهد-لر منزله بر اشمکه، شریعت ایسته که دعوت ایتدیلر. قوماندان هبیج متانی غیب ایتدی، ایستفنی بوزمادی. او هیئته کوزل بر نصیحت یکدی کوندری. عسکر قشله در حقیقی، عاصی لرله التحاقه کیتدی. قوماندان تک باشنه قارشیلرینه کچرک آلیقویتمق ایسته دی! قابلمی؟ دیکله مدیلر؛ سزده اون ایکی ساع مهلت دیدیلر، یازمله کلیرسکنز، یاهپکنزی که هرزه دیه تهیدید ایتدیلر.

کیجه یاریسی ایدی؛ قیشله تک ایچنده پر، بردها یایلم آتش ایتدیلر؛ نبرادر دهشتی اصل قشله تک ایچنده سر ایتدی ایدیکر! فقط بنده نبدلا ایشم، بورده ماداملر متاثر اولیور. اوله هیجان نکتر شبری نه ایچون آکلانیورم!.. قدینر — رحا ایدرز، موسیو کهان، آکلانکز، اراق بونلر کچمش، سزده برشی اولملش، قورقه جق برشی بوق. . بالعکس یک آنزه سه ولیورز. یک مراق ایدبورز: آکلانکز..

کنمان — کیجه بی صیاحه قدر کوزقیمتسزین یکیرنک. فرداسی کونی عسکرلردن کلن دیکر هیئت بزنی تکرار التحاقه دعوت ایدبوردی دعوتی ده قبول ایتبه جک اولورسه ق کلوب بزنی اولدیره جکاردی.

بزسکان قدر ضابط ایدک؛ اللرمزده طبایحه دن بشقه سلاح بوقدی. او بلاییده باشدن صاودق، صکره دوشونمکه باشلادق. قوماندان عسکری اطاعته جلب ایده بیلیمکن قطع امید ایتش ایدی، طبیعی هبیج بریمز اوله عاصی قطعه تک قومانداسنی درعهده ایده مزدک. استعفا مزنی یازدق، قوماندانک یاننده قالان برنفرله قوماندانه کوندرک. صوکره هر بریمز آیری آیری ویا ایکیشر ایکیشر اورادن قاچدق. بن ایکی یرده طویجی نفر آتیه راست کلام، هبیج برشی سو بوله مدیلر، حتی رسم سلامی ایضا ایتدیلر. کوپرینک جوارنده؛ اوزرنده عاصیلر چوقدی، بر اراق کچدیکمده فرقه واردیلر، اولن ضابط دیره کدن اوستمه طوغری یورتمکه باشلادیلر. اورته ااق غلبه لک ایدی. قورشون آتسه لر بشقه لرینده اولدیره جکار؛ سونکولر ایله اولدیرمک ایسه یورلردی بن قوشمه، آنلرده تعقیب ایتمکه باشلادیلر. برواپوره آنلادم، آنلرده آنلامق اوزره ایدی. مرتب آدن بری بی ما کنه یه ایندیرمک ایچون تلاشی تلاشی اشاره لر یاسوردی؛

بن شاشیرمش ایدم . متصل کیدی ووردم ، واپورک اوپر طرفه کچدم !  
دکزه . . کیدی آتیق اوزره ایکن آرقمه باقدم ، نفرلرینه ، مش ، واپورده  
قالقمش ایدی .

قادینلر -- اوح ! ( چهره لر متبسم )

اولکی قادین -- سز سامی بك ، نصل قورتولدیکز ؟ شمدی نزه دن کل بورسکیز ؟  
سامی -- صورمایکیز ، مادام ، صورمایکیز بر آدمک اجلی گلینجه اولمز ،  
ایشته کنعانک حکایه سنی دیکله دیکیز ، اولومله کنندی آره سنده هیچ بر شی  
قالماش ایدی ، واپور اوانده قالقماسه ایدی ، احتمال بر نایه دها توقف اینسه  
ایدی . عاصی نفرلر واپوره یانه حک کنیدی . اولدیبره جکلردی . بنده الههک  
یاردیمله اولومدن قورتولدیم والسلام !

قادین -- یوق رجا ایدرم سامی بك ، سزده سرکذشتکیزی آکلاتیکز .  
سامی -- نمنکی مختصردر ، مادام ، بیلیورسکیز که بن بیلیزده کی آلایده  
ایدم . بوقطه لر ضابطلرینی کاملاً کسدلر ، قورتولانر بك آزدن ، بنده  
اونلردن بری . بنم ای بر چاوشم واردی .

بکا آجیدی اولدیرمک اوزره کلن نفرلرک الندن قورناردی . اونلره بو  
ضابطی بن اولدیبره حکم ، سز چکایکیز ، دیدی . بنی یخبره دن قوبویه ایندیبردی  
اورادنده بن کیجه نک ظلمتدن استفاده ایدرهک قاچدم .

قادین -- اولردن ده کیدوب آابورلر مش ؛ صحیحی !

سامی -- ایواه مادام ، اوت صحیح . . کندی اونده صاقلامق فلاکتی  
اختیار ایدنلرک چوغی عانله سنک آوزلری اوکنده ، زوجه سنک قوجاغنک  
ایچنده ، پارچه پارچه ایدلمشردر

قادینلر -- اوح ، نه وحشت ، نه جنوارلق .

قادین -- یاسز ، سامی بك ، سز ناصل وزده صاقلانیدیکز ؟

سامی -- دیدم یا ، مادام ، اه صاقلامق ایسته دکدن صکره انسانه برشی  
اولماز ، بن اوروبالی بر احبابک اونده صاقلاندم .

قادین -- ( متأسف ) نیچون بزه کلدیکیز . سامی بك ؛ قوجه مایله بن

سزی محافظه ایدیبامکدن پک بخنیلر اوله جقدق شمده دی وطقه . تهاکه واردر  
دیورلر . .

سامی -- شمدی سیویل اولدینمز ایچون هر کسک حیاتی نه درجه تهلهکه نه معروض ایسه بزمنکی ده اوقدر معروضدر بفرق وار، اوده کنج ، ابی کینمش اولمقدر . چونکه بو جاهل حریرلر یا لکز مکتبلی ضد ابطلرینه دکل عمومیتله مکتبیدن چیقمش انسانلره دشمندرلر ، بقالق ، مادام بقالق .. معصوم برانسانک سبب موتی اولمه کافی بر جرمدر . استانبول جهتی پک براددر . نقر بر غازیویه کیریور . مشتریلرک بو بونلرنده کی تکمیل یقالقلری ، قر وانلری چیقارتیور ؛ بو حقاته تحمل اتمه ین اولورسه ... فقط باقکز .. حمل کلور . بقلم ، نه حوادث کتیریور . . . جمیل ، جمیل ، بو طوره . . .

( جمیل کلیر ، سلاملا شبرلر ، اوطورور )

سامی -- جمیل بکی طانیورسکز ، دکلکی ؟

قادیلر -- اوت ، کنمان پک تقدیم ایتمش ایدی .

سامی -- نه -ویه جمیل ، یکی برشی وارمی ؟ سنی شطارتلی کوریوروز نه لروار نه لر ایشتدک ؟

جمیل -- نه زده ویره جکمسکز ، بشقه درلو سوبله مم .

سامی -- معذبلک اتمه ، خیرلی برشی بیلیورسه ک سوبله . نه ایشتدک ؟

جمیل -- خیرلی حوادث ، اوت جنداً خیرلی حوادث ! اوچنجی

اردو کلور . .

قادیلردن بری -- اوچنجی اردو نه یا بقمه کلیرور ؟ اولنردد بو عاصی

عسکرلرله بر اشه جکمی ؛ چناجه عسکری کبی عبدالحمیدی آل قشلا به جقمی ؟

جمیل -- خیر مادام ، خیر ، بو اردو مشروطیتی همایه ، یا تختی تخلیصه

کله جک .. کوره جکسکز ، کوره جکسکز ، بو عاصی حریرلرک هپسی ایشلدکاری

جنايتلرک حسابی ویره جکلردر . هم پک یقینده . . بو ساعتده آزانسدن کلوروم

پک کوزل حوادث وار . سلانیک ، مناسر بر آنده قیام ایتدی ؛ انلی بیلک ، نفوسلی

بر اردو .. موظف کو کمالی بوله حقیقدی ، بر هفته به قدر استانبوله آسایش

تأسس ایتمش اوله جقدر عبدالحمید استانبولی طهرانه بکرتمک ایتدی ، لکن

نقدر آلدانیدن یقینده کوروب آکلا به جقدر .

( دیشاریده بر قاج نقرک شرقی چاغردینی طوبولور . بنته بر یا بام آتشی

برده ، قادیلر تدهش ایدر . ارککلر تعلیمه چالیشیر )

سامی -- بیلورسکز که بود بسزرا اجنبی به طوقو نموده احتراز ایدیورلر .  
قورقغه محل یوقدر : امین اولنکز که کیمسه به طوقونیا جقار ؛ بو عارسزلقاری .  
بوراسیچون هر حالده تهلکلی دکدر .

سامی -- جمیل اوچنجی اردودن کله جک اولان قوتلره کیم قوماندا ایدیور .  
جمیل -- بیوک بر قوماندان :

مجمود سلطوت باشا

سامی -- جدآ بیوک قوماندان : هیچ شهه یوق که بو مهم تشبث حسن .  
ختامه ابره جکدر .

جمیل -- روم ایلیک بوتون قهرمانلری اشتراک ایده جک ، برلین ، ویانه  
پارس آناشه میاتلرمزده حرکت ایتش ، روم ایلی به ککش .  
آزانسیرک ویردکاری تاغرافنامه لر غایت امیدلی ، احتمال یاریشکی غزتلر  
برآز بحث ایدر .

کنعان -- پنتیک قولاقاری چینلاسه ن، بوسفرده یوزینه کوزینه بولاشدردی  
جمیل -- بوکوزل حوادته مقابل آناطولیدن مؤسف خبرلر وار . . .  
هپ بردن -- نه کبی مؤسف خبرلر وار ؟

جمیل -- آطه ده قتال وارمش بوراده عصیان صالی کونی اولمش ، اوراده  
چهارشنبه آراسلر مقتوللرک عددینی اون بیکلره چیقار بور . بو وقتلک ده پنتی  
طرفندن ترتیب ایتدیرلش اولدیغنه بر ظن وار .

کنعان -- شو حریفدن هرشی اومولور . عبدالحمید هرشی یاپار . استانبول  
قتانی کندی کوزمزله کوردک .

قادیسلردن بری -- سز اوزمان استابولده می ایدیکز کنعان بک ؟ هیچ  
ارمنیلردن کسیدیلکنی کوزدیکزمی ؟ نیچون قورتارمادیکر ، کنعان بک ؟ سز  
نه یایدیکر جمیل بک ، سز نه یایدیکر سامی بک ؟

جمیل -- بز هپ مکتبده ایدک . . . تموزده برصفحه موفقیته کیرن انقلاب  
تا اوزماندن بری باشلا بور . اوزماندن بری مظالم ایله ، استبداد ایله نجه اشبورز  
مکتبیلری اک زیاده عصیان ایتدیرن ایشته او فجاجع ایدی بر طرفدن قتال  
اولور ، دیکر طرفدن یوزلرله طلبه منقابه کوندر بیلوردی .

فیضان ، یمن ، عراق ، حجاز مغدورین ایله تولدی . هر طرفده قان !

شومنجوس حریفك بتون مدت سلطنتی هب اولیه فجایعه کچدی . فقط ظنمجه  
بوصوك نمونه سینا تی اوله جقدر . .

قادیلردن ری — امیدایدیورسکز ، دکلی ، جمیل بك ، بوکان اردوده  
امیتکز وار ، دکلی بکلر ؟

سامی — او . . . روم ایلی لیلره کیمک امنیتی یوق روم ایلی ده هر برتفریله  
مشروطیتك معناسنی تامیله ا کلامش ! روم ایلی اردوسی بوتون کنج ، ممتاز ،  
حیتلی مقتدر آرقداشلرك النده در . ۱۰ تموز اقلابنی وجوده کتیرنلرك  
هیمی اوراده در ، آناشه میلترلکده بولن انلرده یتشمش ! بو جهیدن امین  
اولکز مادام ، امین اولکز . .

قادرین — فقط بکلره ، اوزمان استانبول ایچون قورقویوقی ؟ ایکی اردو  
استانبولده چاریشه جق اولورسه اهالی به برشی اولمازی ؟ آخ بن بك قورقیورم . .  
جمیل — بو جهیدن ده قورقویوقدر ، مادام ، عاصی عسکر ضابطسز  
در ؛ ویا خود کندیلری کچی او قومق یازمق بیلمز جزئی ضابطلری واردر .  
کنعان — جانم اونلره ضابط دنیله من . . برطاقم هودوك حریفلر .  
عصیان ایدن بر قطعه به اتحاق ایدن انسانه ضابط دنیله بیلیری ؟ او حریف  
اکلایاماپورکه بویله بر عصیان قولای قولای کچمز ؛ البته باصدیریله جق ،  
هیمی نحت محاکمه آله جق و مشوقلر آصیلاجق !

بو قدر بر درایت کوسترمین بر آمدن نه او مارسکز ؟

جمیل — طوغرو ، بك طوغرو . عاصیلرك باشنده جزئی مقدارده جاهل  
ضابط وارسه اونلرك ده اونباشیلردن فرقلری یوق

حال بوکه اردو ، تکمیل ارکان حریه سیله کله جک . طبیعی چاریشه نمرده  
اوله جقسه خلق اورالردن قاجه جقدر . یوق شاید بونلر استانبولک خارجه  
چیقارلرده اوراده تعرض ایدرلرسه محاربه بوستون بشقه صورتده اوله جق  
هر حالده بیوک قورقویوق ( دیشاریدن بر نمره ایشتیلر ) :

— هالت . تینی تی . . یامان کیسده . ایتمام ، فرمان دیکله من ترسانه  
قوللری . . .

قادیلردن بری — آی . بونه ؟

کنعان — عاصیلر . . . آرتق ایلی ادبسنلرکه اوردیلر . .

( قبودن صبیان بلوکندن ایکی نفر ترسانه لی کیرر . قیافت تام او چاری .

بوی التي قاریش اللرنده قضا طوره سی طا قیل برماوزر . قصه اطوره باشلرندن  
آشمن . قادینلر قورقار ، از ککلر لطمین ایدر .

ترسانه لیلرک بری — (عمومه) اولوسی قنالی شریعت ایچون چیقدق ؛  
( غارصونه ) ایمانم آپوستول بورایه کل .. آت تینی نی .. بز ، بکا باق آپوستول  
بورایه شریعت ایچون کلدک ؛ مسلمانلره یساق ، قمار یساق .. آکلا یورمیسک  
ایمانم . .

( براسکمله اوسته چوکر ، ارقداشیده ذاتا اوطورمش ایدی )

— شمدهی بکا باق آپوستول ، طولدور بزه ایکی دانه . . . هایدی ایمانم  
فینوسندن اولسون ، ( غارصون کیدر . ایکی راقی کتیرر ؛ قادینلر قورقار ،  
آباغه قالقار کیمکه اصرار ایدرلر . اوغروپ چیقار کیدر ، )

اوبر ترسانه لی — بکا باق علی ، سن فضلہ قاچرمسک ، ایمانم ؛

بونلری ده چکجه شورادن تویلم . آوجیلر ماتیزلری طولایور ، قوده سه  
آنیور . بو کونلرده خوشه کیده چک خلط دکل . .

اولکی ترسانه لی — ایمانم ، بو کونکی ایش بنم یک مراغه طوقوندی ،  
بزم بابایه آجیدم نه ظالم قره دکزلی ایش ، شو انار توفیقک مرتباتی ! بورکک  
یاغی ایدی ، جانم یاندی : لکن نه خلط ایدرسک ، سسی چیقارسک بکاده  
بته لنه جکلر ، همان « کاور اوغلی کاوردن » باشلایه چقلر . کورده کچ . بزیشکین  
چوجوغز ، چوق کوردک کچیردک ، یاوروم ، لازله کنیدی تبه لتدیررمییم ؟  
لکن جکر مده یاناردی دیسه م یالان . . آتلم شونی ایمانم . . ( ایچرلر ) ایمانم  
آپوستول ، کل بورایه آنام ، قاردشم . سن زه لیسک ، به یاوروم ؟

غارصون . . ( روم شیوه سیله ) طا طا اوله لی

ترسانه لی — بزم سمتلی ، بن ده قاسم باشالی . بزم سمته ارده صره کز مکه کیتمز میسک  
ترسانه یه قدر اوغراسه ک نبی صور بکاصیدیان بلو کنده قاسم باشالی سیوری حیدر  
درلر او شاقلردن کیمه صورسه ک سنی یاغمه کتیرر شمدهی شونلری طولدر ؛ ایمانم هم بکا باق  
انائیکل ایدوب طورمه . سن غالباً قورقورسک . اکلاتامادق . شو خلقه بردرلو  
جانم . ایمانم بز اولوسی قندیلی شریعت ایچون چیقدق ؛ بزم کیمسه به ضرر من  
یوق سز یالکز مسلمانلره کاغد اوینامیه جقسکز . راقی ویرمه جکسکز . ایشته  
بو قدر ؛ هایدی بقالم طولدورده کل . . . ( غارصون کیدر )

— سن نه دوشونبورسك . . قره جعفر . كيفك يرنده دكلى ؟  
— مانكيز طوتمبورم حيدرمانكيز جام بر حوارده لق ايمك ايستوردرق . نه  
خلط ايتسهك .

— دوشونديكك ايشه باق . بوراده كوزلجه آتارز ، چيقاركن قساطورمه  
لردن برني رهين براقيرز . غازينونك نومروسنه دقت ايتدكمي ؟ چيقاركن  
اليرز . اونك اهمتي يوق . سوكره طوغري بزم باجي به كيدرز ، بزه ايكي  
دانه بولور ، صباحه قدر قاليرز . چيقاركن ماوزلردن برني براقيرز يارينده  
اوبر قساطورمه لري ، اوبر ماوزري . عقلك ايرديمي بوايشه ؟  
— اولان يامانك به حيدر ؛ آتلم ديني بلله تيم . كيف پرينه كلدي . ( غارصون  
راقيلرله كلير ) ايمانم آپوستول ، بزمه خوارده لغه كيدرميسك ؛ مانكيز پك  
طوتمياز اما ، نهكه لازم ، ايشي اويدورورز ، يوصا برشيله ياتمق ايسترسهك  
بزه يولداس اول .

غارصون — بن بورادن آريله ماز . بن بوراده غارصون .  
ترسانه لي — غارصون اولمقله كوله دكسك يا ايمانم بورانك جور باجيسي  
كيم ايسه بزسويلر سكا اذن آليرز .

غارصون — يوق اقدم ، بن كيتمز ، بن كيتمك ايسته من .  
ترسانه لي — نه چوق سويلنمه اولومسي قتالي .. سزه يوز ويرمكه كلزكه . .  
هايدي ، جور باجي به سويله بزم طرفز دن ، اغار امر ايدبور دي .. بكا باق  
شوراده كي غارصونده بويوني بوكوك طوريبور ؛ اونكده اكلاشيلان صباحدن  
اقشامه قدر جاني صيقيلور اوده بزمه برابر كلسين . نه ديرسين . حيدر ، ايكي  
كيجه اكلنه جكمزه بريجه قاليرز . باجي بزه درت قاري بولور آ . ( غارصون  
اغلايه رق كيدر . )

حيدر — بولور ايمانم ؛ باجينك يوصالري چوق ناصل قره جعفر .  
ايشمز ايش دكلى ؟ بونلره كوچهك اوينساتيرز . قاريلرده شرقي سويله تيرز  
اوح ايمانم ، بركونلك بلكك بلككدر .

جعفر — شوراده او طوران فسلي مسلمانه بگزيور . سن نه درسك ؟  
حيدر — يوق اولان بورايه مسلمانلر گلز هپ كاوور . كيم بي اير ارمني ميدر ؟  
روم ميدر ؟ هم نه يابه جقسك . نه خلط اولورسه اولسون ! راتي ايچمه يور ،  
كاغد اوينتامبور ، جريفتدن نه ايسترسك ؟



جعفر -- لازخواجه نه ديوربا ، بقاقده طاقلمابه حق دييورمي ايدي !  
( حاضران برر برر چيقارلر )

-- ايمانم ؛ حاجي بك ، زويه ، قواغمي ؛ اوطورك به ايمانم ، بر ايكي  
سطر لاف ايدهم . طاتلي طاتلي قونوش-يوردق . ايسته ، حيدر سزه كفيل ،  
سزم-لمان دكشسكز ؛ اوله ايسه بزدم سزه ضرر كلز . مسلمان اولسه ايديكزه ،  
يقالني چيقار تيردق ، نه يايه لم لازخواجه نك تنه يي .

آپو-تول ، هاني يا ، دهاكله يورميسك ؛ چور باجي راضي مي اولمايور !  
( غارصون راقى كتيرير . )

سويله بقالم ، بزمله بو اقسام بولداشلق وار دكلى ؟

غارصون -- چوق رجا ايدهرم ، پاشام ؛ بن بچياره بر غارصون .  
خوارده لى بن نه مه ياقيشير ؛ آياغكي او به يم پاشام ؛ بنى آلمايكز ، بن قارى  
مازى ايسته م . آنا بزم كيچه آغلار . . .

جعفر -- كوپوللى ، نه ديلار دو كويور ! سن بزي قانديره ميه مي چاليشيورسك ؛  
نافله اوغراشما . هايدي چور باجي به سويله ، آرقداش-ككى ده آل برابر كل ،  
كيديورز . ( غارصون طورور ، آغلار )

كيت ديورم ، ديديكمي همان ياب . غارصون ينه طورور ، آغلار ، نفر  
قالقار ، ايكي توقاد عشق ايدر . بوتون غارصونلر قوشوشور . قوله باغيير لر .  
جعفر -- سيورى صاربه صالحى ؛ هايدي شورادن باصلم ؛ اوچيلر  
يتيشيرسه ايش بچمسز قاچار .

حيدر -- طبانسزلق ايمه به ايمانم . چك شو قصا طوره يي ؛ ديديكمز  
ديدكدر ، ( غارصونلره قصا طوره يي صالحه برق دينته يانديغمك اولادلري .  
كله چكميسك ، كليه چكميسك ؛ شمدي سزى كسه رز . . ) قيودن ايكي آوجي  
كيرر . جعفرى يقالارلر ، حيدر صيويشير ، آوجينك برى آرقه سندن سكبر تير ؛  
آتش ايدر ، قيونك او كنده بره سره ر .

جعفر -- قوبروغى تام قيصديردق !

( برده ايتر )

### درديجى برده

( صحنه بيلديزده كوچك مابين دائره-سنده بر اوطه يي كوستيرير . )  
عبدالحميد ( يالكز ؛ زبلى باصار ، الماس آغا ايجرى كيرر . )

عبدالحمید -- الماس ، حرکت نازد و سندن نه خیزلر کلیوز .

الماس -- اقدمز ، بو عاصیلرک ادیسزانیکی تیهیی آشدی . بیلمم که نه یابه بیله  
جککر؟ قاهر پاشا قولکر قولرینه دیورلردی که ، اقدمز امر ایستین ، همان  
آغالرله کیدهیم ، محمود سطوت باشا لربنک قفالرینی کتیرهیم . او ایچون بابایکت  
آدم ، شو قاهر پاشا .

عبدالحمید -- ، بن سکا نه صور بیورم ، سن نه جوابلر وری بیورسک؟  
حرکت اردوسندن قطعی ، صحیح معلومات وارمیدر . قوتلری نه قدردر؟ بش  
بیک دیدیلر ، اون بیک دیدیلر ، یکریمی بیک دیدیلر .

اوتوز بیک ، قرق بیک اللی بیکه قدر چقاردیلر . و کره یانلرنده طوب  
فلان وارمیدر؟ اکز یاده بورالری ا کلامق ایسته بورم ، معلومات وارمیدر؟

الماس -- اقدمز ، آغالردن بری دمین بشکطاشدن گلش ایدی . بوتون  
خلق بشکطاشی؟ اورته کوی براقوب قاجدی . اولرینی بوش براقدی دیور .  
تکمیل قشله لرک اطرافنده کی محله لردن خلق ایکی کوندن بری بوغاز ایچنه ، احباب  
اولرینه مسافر لکه کیدبور . لکن حرکت اردوسک مقدارینی کیم بیله جک؟

عبدالحمید -- بیلمه بورسکده نه صاحب الا یوب طور بیورسک؟ قاهر بوراده می؟  
الماس -- اوت اقدمز ، بوراده .

عبدالحمید -- مصطفی تونون کتیردیمی؟

الماس -- اوت اقدمز کتیردی .

عبدالحمید -- کتیردی ده نه ایچون بکا خبر ویرمه دیکز؟ بن سزه مصطفی  
تونون کتیرر کتیرمز او یوسم بیله در حال بی او یاندرکز دبه تنیه ایتمه دمی؟  
چابوق کیت کتیردی؟ ( الماس چیقار ) .

عبدالحمید ( یالکر ) -- شو مصطفی نه قدر صادق آدمدر ! نه اتحاد و تر قیدن  
نه اردودن ، نه محمود سلطنتدن قورقور ! هر طرفه صوقولور ، هر ایشی کوزل  
خبر آلیور نام زماننده بتشدیر بیور ! آح ، شو حریف کی ایکی بیک آدم  
اولسه ایدی ، روم ایلیده ممکن دکل اومدهش جمعیت خفیه تأسس ایده میه جکدی  
هپسی بر یاره یه یارامادی ... احسانلرمی رتبه ونش انلریمی چکدیلر ، چکدیلر ،  
نه یابه بیلدیلر؟ هیچ ، هیچ ، هیچ .

( الماس کیر ، انده اوسنی موولی مهرلی برتنکه قوطو )

الماس بی ایشہ افندم . ( قوطوی ماسہ نك اوستہ قور )

عبدالحمد — ( قوطوی آلہرق ) یکی سن چکیل . ( الماس چیقار )  
عبدالحمد قوطوی آچار قوطونك آلتدن جورانی چیقار بر او قومغه باشلار :  
« جناب حق افندمزه توکنمز عمر لر ورسون بوکون آیاسته فانوسده ایدم .  
سرکشرك قوتی ایجه در . آیاسته فانوسله مقری کوی آره — سنده درت بش  
طابور قدر عسکره تصادف ایتمدم . بوکیجه مطلقا استانبوله کیره جکلردر .  
هر نه بیایله حقسه سرنتله یانلایدر . دوئمان بزه هیج بر فائده مامول دکلدره  
قولیکر آیاسته فانوسدن عودت ایدرکن دوئما مرمریه چیقورودی : التحاقه  
کیتدیجی آکلاش — یایور . باغده کی معنوم شاهانه لری اولان پاره ایله تنکجه  
اسماعیل نامنده صادق بر قونکزی الهه ایتمدم ؛ اردو کاهده بر اغتشاش وجوده  
کتیرمه که چالده جقدر .

دهافضله مقدارده پاره ولنسه ایدی : احتمال محمود سطوتی ده اولدیره جت  
بری الهه ایده بیایردم . افندمزك بو طبیعتی هر ایشی بوزیور . جناب حق  
شاهددرکه قولاری کندی منفعت شخصییه می اصلا دوشونم . مقصدم آنجق  
شوکت وسعادت شاهانه لری تامین ایتمکدر . همان بو آنده فداکارلقی اختیار  
بیورولورسه اردولری باشلرینه کچیررز . هر حالده اوغور همایونلرنده فدائی  
جان ایتمک قوللریچون الینوک بر شرفدر . فرمان »

عبدالحمد — شمدی حقیقی آکلایه بیلدک . دیمک اولیورکه دوئمنده  
التحاق ایتمدی و بو آنده حرکت اردوسی استانبوله یا کیرمش یا کیره جک .  
شبهه سز یانلرنده طویلر ، مترالیوزلرده واردر . فقط حقیقی مقیدارلری  
آکلایه مدق ...

شمدی نه یامالی ؟ مقاومت ایتملی می ؟ ایتملی می ؟ مقاومت ایدرسه ک غالب  
کلیرلرسه بیلدیزی خاک ایله یکسان ایدرلر ... یوق یوق بو بر بدلالقدر . مقاومت  
ایتمدیکمز حالده بشقه صورتله ، تلطیف ایله ؛ پاره ایله موفق اولقی یته ممکن ...  
هر حالده مقاومت ایتملی ، ایتملی ... ( قو اورولور ، کل امرینی ویرر .  
ماینجی امجد ایچری کیرر ) .

امجد — ( بر ظرف اوزاتهرق ) علی جمال قوللرندن .

عبدالحمد — ( آلدینی ظرفك اوستنه باقرق — غایت مستعجل ) سن  
کیت ( امجد چکیلر ) عبدالحمد ظرفدن علی جمالک جورنالی چیقار بر او قور :)

« شوکت‌آب ، هیچ تردد بوپورماسین همان حربیه نظرینی ، خاصه قوماندانی چاغریکیز ، بوتون قوتکیزی سفر بر حاله قوسونلر سرکش اردوینی قارشیلانغه شتاب ایتسینلر آنجق بویله بر صولت . برصوات قهرمانانه ابراز ایدیلیرسه درکه اوکروه خذله‌ینی تار ومار ایتسک قابل اولور لکن سرای همایونلرینی محاصره ایدنجه‌یه قدر انتظار بیوریلیرسه البته اوزمان معاذام خاتیر قالیرز . سرکش اردودن قطعاً قورقولماسین ! اصل ، موظف قطع‌لره امنیت بوپورلسونکه نه سرای همایونه ، نه ده‌ءاگر شاهانه‌لرینه قورشون آتمایه جقلردر . یالکز کوکلی خذله‌سی قالیورکه اولورده سلانیک سواقلردن دوشیرلمش بر قاچ یوز چوجق ایله ایکی اوج بیک بلغاردن عبارتدر .

تکرار تکرار کمال اهمیتله عرض ایلم که قطعاً تردد بوپورماسین ، همان سرکش اردوینی استانبولک قبولرنده طوردرمق ایچون نه یایمق لازم ایسه امر بیوریکیز ، یابلدین ، ایکی ساعت دهاتائی بوپورولورسه وقت بک کجیکمش اوله‌جقدره فرمان . »

#### علی جمال قوللری

عبدالحمید — علی جمالک آنکارلی طوتوشمش ، حرکت اردوسی ایچری کیره‌جک اولورسه کله‌سی قورتاره‌یه جفنی بیلیور ، اونک ایچون بی مقاومتله تشویق ایدیور . عبدالحمید بویله تحریکانه قاناچق چوجق ویابدلا ایدی . ابراهیم کمال اوله تشویق ایدیوردی . شمیدی زده‌یا ؟ فرار ایتمش ... علی جمال قورتولمق ایسته‌پورسه اوده فرار ایتسین ...

( ذیلی باصار ، آغلاردن بری کلیر )

— عبدالحمید ( کلن آغابه ) چابوق باش کاتب کلسین . ( یالکز ) بوبللی ... مقاومت قطعاً یاجاز دکل ؛ کلسینلر ، هر طرفی اشغال ایتسینلر ، بنده ۳۱ مارتدن قطعاً خبردار اولمادیقمی ، بنده ارزوم بو عاصیلرک تأدیب ایدلمه‌سی اولدیغنی سوبلرم ... کله‌جک اردونک قوماندان وضابطانی تلطیف ایدرم ؛ واقعا اولالماق ایسته‌یه جکلر ؛ هب اوله یاپیورلر ؛ رد ایدرلر ، نازلانیرلر ، فلان ؛ سوکره چابوق آلیشیرلر . کوزل بر هدیه‌نک ردی هر حالده قبولدن زیاده انسانی اوزر . باخصوص که بنم وره‌جکم شیلردن کیمه‌نک خبری اولمایه جفته . قناعتلری اولورسه ... بویله لکله دهانه‌عفت فروشلره هدیه قبول ایتدیرشم !

اوت ، خط حرکت بو اوله‌جق . باقدق که ینه عظمت فروشلق ایدیورلر

عموم ثروتمنی ، او قدر چوق سودکاری ملته ، اردویه ترك ترك ایدرم . دهاده اولمازه سلطنتندن ده فراغت ایلم . . . هیچ شبهه یوق ، بو طریق لایله حیاتی قورتایرم . حال بوکه مقاومت ایدیله جک اولورسه ییسلدیزی طوبه طونارلروهیج شبهه یوق بورانک ایچندن قورنله نك امکانی قالماز . . . یوق ، یوق بوانی بر فکر دکل . . .

(باش کاتب کیرر)

عبدالحمد — (باش کاتبه) شیمدی حربیه ناظرینی ماکنه باشنه چاغراکز اردو حقنده نه معلومات وارسه عیناً ورسین ، بندن قطعاً هیچ برشی صاقلانماسین .

شواراده می ده تبلیغ ایدیکز: بوتون قیشله لری طولاشسون ، زنه ار هیچ بر طرفندن مقاومت اولماسون . بن هر مسئولیتی درعهده ایدیورم ، ۳۱ مارت حادثانندن طولانی کیمسه یه هیچ بر زمان زیان کیله جک . بن احسان ایتدیکم عفوعمومی مطلقاً معتبر قاله جقدر ، کیمسه قورقاسون ؛ بن هپسینی قورتاره جقم بوتون عسکر اولادلرمزه سلام شاهانه می سویله سین ، مرادمنز بین الاسلام قانک دوکوله نه مانع اولمقدر .

(باش کاتب چیقار ، عبدالحمد ذیلی باصار ، کلن آغایه ) بوبوک قاهر باشایی چاغرا . (آغا چیقار) عبدالحمد (بالکز) — اوت اوت بواک ابی طریقدر؛ بوسایه ده موفق اولورسه ق اولورز . یوقسه مقاومتله برشی قازانه میه جقمز ، یومحقق . . .

(قاهر کیرر)

عبدالحمد — (قاهره) ، قاهر ، نه کونلره قالدق پایتختمز محاصره ایدیلیور ، ساعتدن ساعته سرایمیزده محاصره ایدله سین بکله یورز . احتمال صیباحه ، ایشامه بن اونلرک الیه اسپر دوشه جکم . هپ اسپر دوشه جکر . سن نه فکرده سک ، نه یاهلم ؟

قاهر — پادشاهم ، ققام دائماً سنک اوغورکده فدا اولسون ؛ بن آرنادوم ویردیکم سوزدن کری دوغم . بو حیاتی اقدمزله وقف ایشم . اودائما اقدمزک اوله جقدر . معیتمده کی آرنادو سلاحشورلر آراسندن سنک اوغورکده اولمکدن چکنه جک کیمسه یوقدر ظن ایدرم . کندی میزی ، سرایمیزی مدافعه ایدلم

پادشاهم ، بونا مردلره بز کئندمزی تسلیم ایدرسهك ينه اولديره جكلردر . قاری کچی تسلیم اولمقدن ، طاووق کچی کسيلمکدن ایسه کئندی مدافعه ایتمک ایستهردم بزم زایم بونو : پادشاهم ؛ فقط سن نه فرمان ایدرسهك او اولوز .

عبدالحمید — تشکر ایدهرم ، قاهر ، صداقتکامیتیم واردی ، شمعی ایسه هر وقتدن زیاده سندن ممنون اولدم . شمعی مدافعه مسئلهسنه کلهم : مدافعه دن سن برنجات ، برو فقیهت امید ایدیورمیسك ؟

قاهر پادشاهم ، کسیدر مه هیج برشی سسویلنه من نتیجه یی اه بیلیر . بزم انسانلق ، مردلك وظیفه من قوزی کچی تسلیم اولمامقدر . بونده قصور ایتمه لم اوته سنه اه کریم .

عبدالحمید — سترایك محافظه سنه نه قدر قوت وار ؟

قاهر ... قره قوللرده ، باراقه لرده ، قشله لرده بش بیك قدر عسکر وار . سترایك ایچنده ده بش التیوز سلاحشورور بريك قدرده مختلف خدمه وار هپسنه سلاح توزیع ایدیله سیلیر . قوماندایی درعه ده ایدهرم بن قوماندایده می دم کورسونلر ، ارکان حربلق ناصل اولور مشر ، ارکان حربلغی بزطاغلرده او کړندك اونلر مکتبده ... قورقايك پادشاهم اونلرک حقندن کلیرز .

عبدالحمید — اونلرده طوب وار ؛ دو تنماده التحاق ایتدی .

قاهر — بزمده اللهمز وار .

عبدالحمید — ( متبسم ) بکی ممنون اولدم .. دوشونورز ... بقالم نه حوادث

اله جغز ...

ایشته باش کاتب ...

باش کاتب — افدمز ، حربیه ناظری دیورکه حرکت اردوسنك قوتی اوتوز بیک راده لرنده در . یانلرنده برقاچ بطاریه طوب برقاچ مترالیوزده واردر . باروتخانه یی ، داود ورامی قشله لرینی اشغال ایتدی لر : اسکی سترایی باب عالی نی ، فاتحی ده تحت محاصره یه آلدیلر .

ترسانه ده تسلیم اولمش ؛ آنجق تقسیم قشله سیله طاش قشله وییلدیز قالیور تقسیم وطن قشله تسلیم اولماق نیتنده در ، طوپخانه و بشکها شده مقاومت ایده جکلر کئندی بی هر نه قدر تسلیم اولمغه ارضایه چالشدیسه ده موفق اولماشدر . عسکر لر : « بزه یاپدی ردیکز ، شمعی ده اولدیرته جکسکر . » دیورلر مش هر دقیقه ایلریله مکده درلر ؛ احوال بوندن عبارت !

عبدالحمید — ایشید یورمیسک قاهره ؛ بویه بر قوته مقاومت ایدیه بیلیرمی ؟  
 قاهره — بر کره پادشاهم حریبه ناظرینک ویردیکی معلومات طوغر و دکلدره  
 قولکیزی تحقیقات یابدیرم ، تکمیل حرکت اردوسی اون بیک کشیدن فضله  
 دکلدره . یوردو تک بر خط ایله سکر طقوز کونده کلدی کونده بر ترهن کلپوردی .  
 هر ترهن بدی سکر یوز کشیدن زیاده آلهماز . فضله فضله حساب ایتسه  
 آنجق اون بیک کئی چیقار . بونلره بر جوق برلره ، قیشله لره یاسیدیلر ،  
 بر جوق قره غوللری اشغال ایتدیلر ؛ بورالری محافظه مجبوردرلر .

باریسی ، بلکه ده فضله بووظیفه یی کوره بیلیر . آنجق درت بتس بیک  
 کئی بیلدیزی محاصره ایدیه جک ، زاول الله قارشی کله بیلیر زطوپلری وار بو یوریلور ؛  
 بزشمدی حاضر لانیسه ق اونلری قارشیلانمغه کیده رز ؛ طوب استعمال ایتسه  
 بیله مضرتی محدود اولور . هیچ تردد اتمه پادشاهم ، فرمان ایت ، اورالم  
 ادبسنلری . . . اورالم . . .

(بووم . بووم)

عبدالحمید — ( اولدینی برده صیچرار ) بونه ؟

باش کاتب — آکلاشیلان تقسیم وطاش قیشله لر نده غوغا او ایور . . .  
 عبدالحمید — بر دوزین ویریکز . ( قاهره دوزینی کتیرمک اوزره چیقار )  
 سز نه فکرده سکر . سعادتک ؟ ( بووم . بووم ) ( عبدالحمید ارتعاش ایدر )  
 باش کاتب سعادتک — افندمن ایچون هیچ بر قورقو کورمه یورم . حرکت  
 اردوسنک کله سی وطن معزز ایچونده ایدر . افندمن ایچونده ایدر . افندمن  
 تصدیق بو یورورلر که ۳۱ مارت حادثاتی ( بووم ، بووم ) وطن ایچون غایت مضر  
 غایت تهلیکه لی بر عیصیان ایدی . ( عبدالحمیدده اشمزازلر ) اونی متعاقب ، فرداسی  
 آطنه ده ظهور ایدن اغتاشات اسه تانبول حادثاتندن ده مؤسفردر . ( بووم ،  
 بووم . . . عبدالحمید غیر اختیاری ارتعاش ایدر ) قوجه بر مملکت ، بر اقلیم باشند  
 باشه یانیر . تکمیل بز ولایت خلقی یکدیگرینی اولدیر یور ، اجانب مداخله یه  
 فرصت آریور . تشکر اولنور که حقیقی عثمانلی اردوسی همان وطنک امدادنه ،  
 دولتی محو وانقراضدن تخایسه شتابان اولدیده ( بووم . . . بووم . . . قاهره دورین  
 ایله ایچری کیرر ) امید استقبال تکرار طوغغه باشلادی . اون ایکی کوندن بری  
 پایتختده تام بریکچیر بیک حتی اوندن وحشیانه ، اوندن مغایر مدنیت بر حال حکم  
 سور یور . ارککلره تعرض ایدیورلر ، معطبه لر یی تخریب ویغما ایدیورلر ،

مکتبلره هجوم ، منور انسانلری قتل ایدیورلر ، اک مکمل ضابطانمزی  
عادتا اولایورلر ؛ عاصی عساکر هر طرفده رذالت چیقاریور ؛ هر طرفده  
شترخوشاق ایدیور .

کرچه هنوز اجانبه طوقونلادیسه ده . .

عبدالحمید — یوق ، یوق امین اولکزه هیچ بر طرفده اجانبه طوقونلایه جقدر .  
نه بوراده ، نه آظنده هیچ بر طرفده . . .

باش کاتب — افندمن باشی بوش قالمش بر قاج بیک عسکرک نه قدر مهلک  
بر قوت اولدیفنی طیبی تقدیر یویورور . بوکونه قدر ، کوریلدیورکه اجانبه  
تعرض ایدلمه مشدر . لکن ناموسلوو محب آسایش خلقه تجاوز ایدلدیکی کبی یارین ده  
متمصب و جاهل بر خواجهنک تشویقه غیر مسلملره ، و او آرده اجانبه تجاوز  
اولنیه جفی نه معلوم ! ( بوم ، بوم ، عبدالحمیدده ارتعاش ) بو آتیلان طوپلرک  
هرکله سی کرچه بر قشله دیوارنده بردشیک اچپور و احتمال عاصیلردن بر قاجینی  
تپه لیور ، فقط مملکتی احیایده جک بر غلبه تأمین ایله دیکندن قله هر اس دکل  
اشراح ویرمیلدر .

حقیقه افندمنک تلاشته تعجب اولنور : ۳۱ مارتده اولدقجه نشئه لی  
بولنان افندمن شوربه زده قدسی ایله طلوع یدان شمس مشروطیت تابلک کتیردیکی  
۱۱ نیسان صیاحنده نهدن متأثر بولونیورلر .

بومکمل انقلابه الک زیاده ممنون اوله جق افندمن اولمالیدرلر ، چونکه بوتیلان  
طوپلرک هریری دولت عثمانیه مزی ترصین ایدیور ؛ تخت عالیجنلرینی تقویه ایدیور ؛  
عبدالحمید — ( دوربینی اهرق ) تسلی ویردیگکردن طولایینی تشکر ایدرم .  
بن حقیقه متخیر و متأثر ایدم ، بویکی اردو ارده سنده کی مجادلنه ک نهیه منجر  
اوله جفی تقدیر ایدمه دیکمدن چوق تأسف ایدیورم . ایکی اردو پانتخنک  
ایچنده سکسان یرده جاریدشیرکن اراده قضا را بر جوق مهصومک ، بر جوق  
اجینینک ده قانی اقبیلیر . صوکره بیلدیزعسکرینک مقاومت اتمه سی ؛ بزنی دیکله میوب  
قورشون اتمه سی ده محتمل ، اوزمان بزم حیات زده نهلکده قالمزمی ؟ . .

باش کاتب — افندمن قطعی صورنده فرمان بیوردقدن صوکره بیلدی زده  
نک بر قورشون بیله پاتلاماز ؛ هیچ مرارق بنور ماسونلر ؛  
عبدالحمید — بیلیرسکیزکه حربیه ناظرینه مقاومت ایدلمه ک امرینی



ویرمش ایدم . کنیدیسه ده بوکا صوکه درجه چالشدینی خالده موفق اولدیمی؟ ایشته کوربیورسکز ، محاربه اولیور . . قاهر ، سن نه دیرسک ، بیلدیزه — سگری تسلیم اوله جقمی ، اولمایه جقمی ؟

قاهر — فرمان سنک پادشاهم .

عبدالمید — بقالم نه اولیور ، بن یوقاری چیقوب محاربه بی سیرایدیم جکم ، بک مراق ایدیورم . فقط بودورینله هیچ برشی کوریلهمیه جک ، رصدخانهیه قدر چیقاجقم . . ( چیقار )

قاهر — سن نه دیورسک به باش کاتب ، اقدمزه برفالق اولماز انشاه ! سنک جون ترکارله ارهک ایی ایدی ، نه دوشونیورسک بقایم .

باش کاتب — والله قاهر پاشا شیمدیلک برشی دینه من . ۳۱ مارت حادثاته برحرکت ارتجاعیه نظریله باقیلیور ، حتی بوحرکتک بیلدیزله پارماغیله وقوعه کتیرلمش اولدینیسه سویله نیور . اردو شبهه سز تحقیقات سریمه و مکمله اجرا ایدم جکدر . استانبول عسکرینک اوزرنده پاره بولنقده در ؛ اردو شبهه سز هرشیدن اول بوپاره نك نرهدن کلدیکنی ارایه جق . ارقدر پاره نك انجق سیرایدن چیقمش اولمسی احتماله کیدیله جکی شبهه سزدر . سز نه دیرسک ، قاهر پاشا حضرتلاری بوپاره بی عسکره کیم و بردی ؟

قاهر — پاشا زوتین به باش کاتب ، بوندن معلوماتم یوق . الماسدن و شهزاده غیاث الدیندن شبهه له نیورم . الماس کنیدی دائره سننده رقاق دفعه غیاث الدینده برا ، برچوق بریبانچی انسانلرده قبول ایدی . بونلردن مبعوث ابراهیم کالی طانیرم ، ارناوددر . ارناودده دکلیا ، یونانلیدر ، ادی ابراهیم . ترازینی چیقاران مقصودک کیروب چیقیدینی کوردم بنده شبهه لندکه باشلادم ! کن هیچ برشی بیلهمیورم . . برشی سویلیهم .

( مایندجی امجد کبر )

امجد — اقدمز نروده ؟

باش کاتب — رصدخانه ده ، نه وار ؟

امجد — روم ایلی اردوسی بشکطاش جهتندن بوتون قره غوللاری آدی .

بیادیزی صارمغه باشلادی . .

باش کاتب — بن کیدر خبرویریم . ( چیقار )

قاهر — بتك بكنزك آتمش ماينجى بك ، نهدن ، ارلك اولك به ، نيه  
قورقار سگز به ، بن بوراده يم ، سلاحشورلر بوراده ... پوپو، اوره ، پوپو ...  
سرايه اول الله برشى اولماز ...

احمد — آخ ، شوختريز على جمال ، بوتون قباحت اونده .  
قاهر — كيمدر به او على جمال ، نه يايمش به — سويله به كيمده يم كبرتميم  
شوكر اتايي . . .

احمد — انتقام غزتمه سنك محررى يوقى ؛ ايشته او على جمال . اوختربر  
افندمزه جورنال ويرر طوروردى . او تشويق ايتدى . بوتون بوفلاكتلرى  
باشمزه اوكتيردى .

قاهر — مورى بوكر اتا جورنال ورييوردي ؟

احمد — اوت ، پاشا ، جورنال ورييوردي .

قاهر — مورى بو جورناللرى پادشاه افندمزه كيم كتيرييوردي ؟

احمد — . . . .

قاهر — سن آبه امجد بك ، زهدن معلوماتك وار ؟ شونى اكلا تهبيلير ميسك ؟  
احمد — آخ ، پاشا ، بن خيسته الداندم او مكتيبه بنم صنف ارقداشم ايدى .  
اوزماندن برى ذكاوتنك مفتونى ايدم . اورويابه قاچدى ؟ غزتمه لره يازى يازمغه  
باشلادى . كنديسنه مفتونيم بوتون بوتون ارتمش ايدى . سوكر اوردان بكيا يازمش ،  
افندمى تزدنده نوسطى رجا ايمش ايدى صداقتندن بحث ايد يوردى ،  
افندمىك سياست فوق العاده سنى تقدير ايله ديكنى تا مين ايله يوردى ؛ افندمزه عرض  
خدمت و عبوديت ايمك ايسنديكى سويله يوردى . المدن كلديكى قدر بواستكى  
آرقداشمه معاونته شتابان اولديغمى طبيعى معذور كورور سگز . اوت توسط  
ايتدم ، سفير مفير ايله آره لرني ده بولمش ايدم ، ابي خدمت لره بولندي . چوق  
زون تركك اوروپادن عودتتى تا مين ايتدى . از جمله مقصود بكه غزتمه سنى تعطيل  
ايتيرن ، اون يكي بيك غروش معاشله شوراي دوات اعظالغنى قبول ايتيرن  
على جمالدر . داماد پاشانك شابه ايله فوطوغرافى الده ايتيرن على جمالدر . زون  
تركارك اوروپاده اك برنجى خفيه سى حاصلى او ايدى .

اوزمان همز بو نوع خدمتلرى تقدير ايدرديك ، چونكه افندمىك تقويه سلطنته  
چاليشليوردى . فقط سوكره اكلا شلدى كه بوتون او خدمت لره برشيته ياراما يوردى  
ونهايت زون تركك غلبه سته مانع اولمق قابل اولماش ايدى .

قاهر — جانم سن آكلاتي سڪ بونلري؟ سن بوسفر نه ايجون ژورنال  
الديك كتيردك؟ افندمز بالدات قانون اساسي به بين ايمه مشي؟ بين ديمك بسا  
ديكدر؟ بسا بوزولورمي؟ ايشته بسايي بوزانلر بويله پشيان اولور.

امجد — آح قاهر پاشا ، سن بيلمز سڪ اونه شيطان حريفدر؟ بي قانديردى .  
بونلر جورنال دكل ديدى ؛ بن افندمزك كوزلرني آحق ايشته يورم؛ ملك الدن  
كيدور ، ديدى . شايد او كاغذلر افندمزه ويرمه جك اولور سه م موجود  
قايينه ، مجلس مبعوثان او قدر فنا اداره ايد يورمش كه باتا جقمشز . بن ده قاندم  
طوغروسى قانماق اولماز .

قاهر — جانم اسكيمسك ، چوجوقيسك ، ناصل قانارسك ؟  
امجد — اوفر نكردن ، اورويادن ، شورادن بورادن مثاللر كتيريوردى ؛  
فلان شويله ياپدى ، فلان شويله ايتدى ، ديور بي قانديريوردى يالكز  
بخى يا ، بوتون استانبولى . . . افندمز كليور .  
(عبدالحميد ، آرقه سندن سعاد بك كيرلر )

عبدالحميد — دهشت ، دهشت ! بوغوشيورلر : تقسيم قشله سيني ده  
الديلر ؛ شيمدى ده محاربه ايد يورلر . فقط مجيده ده ياريم ساعته قدر تسليم  
اولور ، هر طرفدن طولرله دو كيلور . . . آح ، بزم عسكرلر مقاومت  
ايمه مليديلر ؛ حتى روم ايني اردوسنى موزيقه ايله كيدوب استقبال ايتميديلر .  
بزم عسكرلر سانكه قنماطالبا تده بولنمشلردى ، شريعتي ايشته رز ؛ ديمشلردى . . .  
عسكرلر نه بيلسين ، جاهل انسانلر ، خسوا جهلر اونلر اويله سويله مش . . .  
(الماس آغا كبير )

عبدالحميد — (الماسه) نه وارالماس ؟  
الماس — افندمز برقاچ طابور عسكر بشكطاش جهتده سراني صاردى .  
مقاومت ايدو جكسه كه همان كندى عسكرمزي كوندملر يز آدملره سلاح  
طاغتملى يز ، برشى بايمالى يز .

عبدالحميد — سن نه ديرسك قاهر پاشا ؟  
قاهر — والله پادشاهم ، افانك حتى وارو . آغا طوغرو سويله يور ، قارى كبي  
الرمز باغلى طورمغه كلز ، همان سلاح طاغيتالم ، منتظم قوتلر مزي سوق ايدم ؛  
سراي دها زياده محاصره اولمادن قارشيلرينه كيدم ؛ اونلره بهمه حال بوزغون  
ويرد يريز ،

عبدالحمید — او یله ایسه کیت ، آدمه سلاح طاعت . قوای موجوده یی تفتیش ایت ؛ سوکره بکامعلومات ویر . خیرم اولمادن تک بر قورشون بیله سرایده باطلاماسین . ( قاهر چیقار ) سزده چیقیکز ، بی یالکز بر اقیکز .  
( هبسی چیقار ، عبدالحمید یالکز قالیر )

عبدالحمید — ( یالکز ) ایشته یالکز بو خاطره کلزدی ، اون بر کون ایچنده روم ایلینک هر طرفدن اوتوز بیک موجودلی بر اردو تشسین ، یاغتی محاصره و فتح ایسین ، سرایمی صارسین ! ( بووم ، بووم ، عبدالحمید ارتماش ایدر ) طویلر ، طویلر ، بونلر بی چیلدیرته حق ، هر بری پاطلادخه حیاته قصد ایدیلور ظن ایدبوروم . نه یاغمالی ، بویکی و بویوک تهلکه بی ناصل آتاتمالی ؟ بوسفر کچن تموزه بکزه میور ؟ اوزمان تهید اوزاقدن اولیوردی ، فقط شمدی ، یقندن ، بک یقندن . . ( بووم ، بووم ، عینی رول ) اوف ، اوف ، چیلدیره جغم . چیلدیره جغم ، شو طویلری ناصل صوصدرمالی ؛ او بر عسکرده اما بابایکیت عسکر ایمش . بردورلو تسلیم اولمایور ! آح ، بران اول بیتسه ! بران اول هر طرفی تسلیم آله لرده بورایه کلسه . . آح ملعونلر ، ملعونلر ، بوتون بو فلاکتلری سز باشمه کتیردیکز . سز اوت سز بشقه لری دکل ؛ او علی جمال ، ابراهیم کمال ملعونلری اوتکیل قفالرینی بکنمش مفسدلر ؛ جمعیتک قوتی قالمش بوراده آوجیره قدر تکمیل عسکر المزده ؛ دهابیلیم نه افسانه . . ایشته عسکر الکرده ایشته کنج ضابطانی ده اولدیردیکز ایشته هر ایسته دیککز اولمش ایدی هانیا تره ده سکر ؟ تره ده سکر ؟

فقط هیچ اولمازسه شودوموز سیاهی بی کبرته همه حدتمی یکیم ( زیله باصار ) اومار صیفک مفسدلیکی اولماسه ایدی بن بک اعلا جمعیتله ایشمی کور بوردم . برده او امجد . . ( قادر اغا ایجری کبرر ) قادر ؛ کیت الماسی و ماینجی امجدی بکا چاغیر . . ( قادر آغا چیقار ) اوسنسی امجد علی جمالیله بوزمش افندمز او قولکز خارجه نظری اولغه لایقدر . خصما کره برنجی دشمندر ؛ جمعیت بوکون یوز کره کولیور فقط امین اولکز آتدن آتله یته بویوک دشمنکز اونلردر . ایلک فرصته افندمزی محواید جکلردر ؛ باقکز افندمک ائنده برشی بر اقلشرمی قوماندا ایدن ، مملکتی باشه اداره ایدن هپ اونلر . . علی جماله امنیت پیورکز سائل پاشا قولکزله افندمزه تکرار اقتدارینی اعاده اید جکلردر . ایشته نتیجه سی : ( بووم ، بووم ، قادر کبرر )

قادر — افدمز الماس ده مجده سرايد بولنه مايور آكلاشيلان ايكي سي ده فرار ايتش .

عبدالحميد — فرار مي ايتش : آما ماونار : فرار ايتش ها ! فرار ايتش ده بي يالكز براقورلر . قورقاق ، كستاخ حريفار ، بادا اهلرني براقوب قاچيورلر .  
الكصوك نه معلومات وار ، باش كاتبه قاهر پاشايي بكا چاغريكنز . (قادر انا چيقار)  
عبدالحميد — (يالكز) حدمي تطمين ايدمه يه جكم انتقامي اله ميه جغم ؛  
بوتون بومس فدلر اطرافدن قاچش ؛ باقك زشو زواللي قادر فرار ي خاطرينه بيله  
كتيرمه مش ؛ حال بوكه بن اونو هب قهر ايدبورم .. شمدي آكلايورم ، آكلايورم كه  
فنا ايدبورم . بردها فرصت اله بگرسه آرتق فالره قولاق آصميه جغم .. لکن  
بوقابلي ، ايبلك ايتك بنم المده مي ؛ هر حر كتم شورادن (قابني كوسترر) كله يورمي ؛  
اوراسي بكامر ايتمه يورمي ؛ (طغيان ايله) آح شمدي قابل اولسه ده بويوك ، پك  
بويوك بر قوته امر ايدمه بيلسه مده روم ايلي اردوسني باش قوماندانلرندن صوك  
كوكلكي نفرينه قدر هيسني اولدورته بيلسه م ؛ قاهري سرعسكر نصب ايتسه م و  
ماللكي بردها يكيچير يلمله فتح ايله سه م ؛ سالنيكك ، مناسترك قپولري اوكنده  
انسان قفاسندن قهله ر ياپدير دم ؛ اردوده برنك مکتبلي ضابط براقازدم ...  
آح ؛ قابل اولسه ده عالمه قيزيل سلطانك ناصل بر بادشاه اولديغني كوتره بيلسه  
ايدم .. آنيبال ، جنكيز ، تيمورلنك .. بن سزى تقديس ايدبورم ، تاريخده سزك  
يايه كزه چيقاماد يغمه ، آنجق اوكا تأسف ايدبورم .. (قاهرله باش كاتب ايجري كيرر)

عبدالحميد — (باش كاتبه) نه خبر لروار ؟

باش كاتب — افدمز ، طاش قشله بي ده آلديلر ؛

عبدالحميد — او يله مي ، اورايي ده مي آلديلر ؟

باش كاتب — اوت افدمز ؛ اورايي ده آلديلر سرايك اطرافده اون بش بيك

قدرعسكر والتي بطاريه طوپ وار . .

عبدالحميد — (مرتش) او يله مي . طوپده مي وار ؛ ايواه !

باش كاتب — اوت افدمز ، آلتی بطاريه طوپ وار . .

پك آز زمان صوكره بوقوتك ايكي مثله ابلاغ اوله جنبي شهبه سزدر . چونكه

طاش قشله ده آلدی . .

آياسته فانوسده كي دوتمان ايكي زرهلي ده بشكطاشك اوكنه كمش دمير

آتيور . (قادر انا ايجري كيرر)

قادر آغا — افندمن محاصره اردوسیندن مذاکره ایتمک ایچون برآدم ایسته یوزلر .

عبدالحمید — نه مذاکره سی اولرله نه مذاکره ایدیلمیر ؟ اولمعلولره لایق اولان قانج ، قانچدر .

قاهر — یشا پادشاهم یشا حقیقه عثمانلی اوغلی عثمانلی پادشاهی اولدیغکیزی اثبات ایدیورسکر . فرمان بویورکر پادشاهم اورالم .

باش کاتب — افندمن بویله بر فکر کرک ملت ایچون . . .

عبدالحمید — بکاملندن بحث ایتمه یکنز بئچون بویله بوشدر .

باش کاتب — کرک سلامت شاهانه لرایچون بک مضردر . بک تهله کیدر . اللی آتمش طوپ بردن کله لری سرایک اوزرینه یاغدیرمغه باشلادقلری کبی نه یایه بیلیرز ؟ قاهر پاشا حضرتلرینک غیرت و شجاعتی تقدیر ایدرم لکن مقاومت ایتمک جتندر . فرمان بویورکر بریز کیتسین قونوشسون . .

عبدالحمید — ( آیشمش ) قاهر نه قدر قوتک وار ؟

قاهر — افندمنه قارش یالان اولماز . . . عسکرک بویوک بر قسیمی فرار ایتمش ؛ سلاخشورلر و خدمه لرله برابر آنجق اوج بیسک موجودمن وار ، هیچ اولمازسه ناموسمزله اولورز .

عبدالحمید — ایواه ؛ اوج بیسک کیشی . . . همده یاریسی خدمه ؛ بانچوان . . . قابلی ؟ بوخت اولور . . . یوق ، یوق ، ممکن دکل . . . باش کاتب ، کیدکیز ، قونوشکیز ؛ قاهر سلاحلری طوبلانکیز . . . تسلیم بیراغنی چککیز . . .

( برده ایتر )

بشنجی پرده

( صحنه ییلدی زده ، کوچک مابین دائره سنده عبدالحمیدک بولندیغی عملی اراشه ایدر . )

عبدالحمید — باش کاتب سعادتک

عبدالحمید — حقمده نه نیتلری اولدیغنی اوکره نه بیلدکی باری ؟

باش کاتب — خایر ؛ افندمن ، هیچ برشی اکلایه مادم . فقط حیات شاهانه لرینک هیچ برتهله کیه معروض اولمادیغنی کمال امنیت ایله سویله به بیایرم . اردونک مقصدی ۳۱ مارت حادثات ارتجاعیه سنک فاعلارینی ، مشوق و مسیبلرینی

تأديب ايتمك ، مشروطيتى تكرر تأسيس و تأييد ايله مكدور . اقدمز ، قانون اساسويه صداقت عيني ايتمش و خداولسون بوييني تقض ايدمك ، خلفه دلالت ايله جك هيچ برحرکت شاهانه لرى كورلمه دى . اردو ايسته ديكي كبي تحقيقات و تدقيقات ياپسين ، طبيه ذات شاهانه لرينك هيچ بر دخلى اولمديغدن انديشه ايديله جك ىرى كوره ميورم .

عبدالحميد — اويله ايسه بكانه تبليغ ايتمك ايچون اوضابطى كوندريورلر .  
باش كاتب — قطعياً بيله ميورم ، مساعده بويوركز . كلسون اكلا رسكز .  
عبدالحميد — (متأثر) بكي ، سويله كلسين .

(باش كاتب چيقاز)

عبدالحميد — بواحوال قطعياً ايدمك دلالت ايتمه يور ؛ حريف لرى خلع ايدمك جكلر .  
هيچ اولمازسه اولديرمه سهر ! آرتق قوجا قلمرينه دوشمش بولونيورم ، انصاف لرينه . . قورقيورم ، قورقيورم . . اوتوز اوج سنه لك سلطنتك بويله بركونى ده اوله جفتى كيم خاطره كتيره بيليردى ؟ . . آح ، فدا اوليورم ، شوسرايك ايچنده بنم صادق آدم لرم يوقى ؛ نى محافظه ايتسين ، نى قاچيرسين ؟ بوراده نيه طور يوروز ؛ ايسته شو چانظه نى تخلصه كافيدر : بر قاچ مليون ؛ ليرا ، (چانظه نى آلير) همان بورادن قاچيم قاچيم ! .. فقط زويه ، اطرافى روم ايلي عسكرى صارمش ؛ قابل دكل ، قابل دكل .

(باش كاتب ايله اردونك مرخصى بويوك ضابط كيرلر)

عبدالحميد — (آياغه قالقار) صفا كلديكز اوغلم ، اردونك كلديكنه پك ممنون اولدم ؛ جمله كزك قهرمانانغه حيران اولدم . دولتى اشراضدن قورتارديكز ، بن وبوتون خاندانم بوندن صوكره الى ماشالله سوره جكلرى سلطنتى سزه ، روم ايلي اردوسنه مديون قاله جقلدر . (بركوسه تربر) اوطوروكز اولادم (كنديسى ده اوطورور) شمى آكلانكز ، اردو بوندن صوكره نه كى اجرا آته قرار وير . مشدر ، جمله سنى اراده مله تصديق ايدم . . .

مرخص ضابط — اردونك الك برنجى املى مشروطيتى اك متين صورتده تأسيس و تأييد ايله مكدور ، اردو حادثه ارتجاعيه نى كاملاً ازاله ايدمك جكلر ، عاصى عسكر و بوتون مسبلر و مشوقلر تحت محاكمه الهه جق واك كوچوك كندن الك بويوكنه قدر بو حادثه ده ذيمدخلى اولانلر امين اولكز ؛ جزالك مده شه دوچار اوله جقلدر . . . (عبدالحميد ارتعاش ايدر) ذات شاهانه لرينه كنجه

اردو تحقیقات باامان سزى تمام ایتک یتنه دکدر . فقط سرایکترک محافظلرینه قدر عموم عسکرک عصیانى ، باخصوص عاصیلرک اوزرنده بولان کایتلی پاره لری نه ابله تاویل ایده جکنى ده اردو بیله میور . (عبدالحمید ارتعاش ایدر .) بونکچون اداره عالیة عسکریه سزى استراحتہ دعوت ایتک قرار ویرمشدر .  
بنده کرده بوقراری تبلیغہ مأمورم...

عبدالحمید — اوغلم کوربیورم که اردو بنم حتمده برشبه حاصل ایتش اردوبک حقمسزدر . بنم اقامم ، حسن یتیم ، خیر خواهانم میدانده در . بوعصیاء نده بنم ذره قدر مدخلم اولسه ایدی سرای محافظلریده مقاومت ایدردی حال بوکه کوریورسکر ، ییلدیزدن برتنک بیله باطلامدی . بوکا مکافات اردو بنی خلع ایتک ایسته یور بو ، بویوک برحقسنزلقدر . بر کره دوشوناسون ، اردونک مکملیتنى تأمین ایدن کیمدر ؟ بنم قدر دولتکز قدرتنی تأسیسه چالشمش دها برپادشاه وارمیدر ! سوک بونان محاربه سی آنجق بنم طرفدن ، کندى تصرفاتدن ویردیکم یازه سیایسته یارمش وقرانمشدر . بوآنده یتنه بافارستان ، صربستان ، یونانستان کبی قومشو کوچک دولتره قارشى هر هانکی برنوزوم اوزرینه اردو سوق ایده بیلمک ایچون نه قدر برپاره لازمه همان ویرمه که حاضریم . بن هر زمان ملتک حقیقی باباسی اولدیغى اثبات ایتدم ، دائماده اثبات ایده جکم . دولتک هر هانکی برغانلهدن قورقوسى اولمایه ییلیر . اوده بنم سیایه مده . مثلاً ین مسئله سنى ایسته دیکمز انده حل ایده ییلیرز ؛ لازم اولان یارده بن ویره جکم اردو ، پاکش بر فکر پیدا ایتش ؛ باش قوماندانه سلامتى تبلیغ ایدیکر ، اردویه .. ملته بیان ایتدیکم یولده دها چوق خدمت ایتک ایسته یورم ، همان ده سوزمى اجرایه حاضریم .

اردونک مرخصى — افدم اردونک مجلس عسکرینک دیگر بوقرارینى دها تبلیغہ مأمورم . حکومت عسکریه سزى تقودکری اردویه ، اموالکزی خزینہ یتنه ترک ایتک دعوت ایدیور . حقیقه اردو پاره به محتاجدر ، بیوردیغکر کبی غوائل ابله محاط بولایورز ، بوپاره ینی مزملات سیایه سنده بریکدیردیکر یتنه ملتک شوکت و تعالیسنه اعاده ایدیکر . ذاتا کندیکر ده بو خدمتى ایفایه حاضر اولدیغکری بیورمش ایدیکر . خدمت ایچون انمناسب زمان شمدیدر ، حسن یتکزی کوسترمکه فرصت بولایورسکر ، قاچرمیکر .  
عبدالحمید .. اوغلم بنم سلطنتدن فراغت ایتک نیتم یوقدر . تقودوامواله



کلنجہ آنجی ساطنتده قالمق شرطیلہ لزومی مقدارینی ترک ایدہ بیلیرم .  
اردونک مرخصی — ( آياغه قالقار ) بنده كرك وظيفه بوندن عبارت  
ایدی جوابکزی اردویہ ایصالہ کیتمک ایچون مساعده بویورکر . شوراسنی ده  
اخطار ایدہیم کہ اردونک دعوتی غایت مایمدر ؛ سزاجابت ایتمزه کر ، بیلگرکه  
عموم ملت سزی خلع ایتمک ایچون اجتماعلر عقد ایدہ جک ، باغره جقدر . ملت  
مجلسنه شمیدن بویولده تاغرافلر یاغمدده در ؛ مات مجلسی اوج کوندن بزی  
بومسئلهینی مذاکره ایتمکده وسزک دعوت واقعهیه نه جواب ویره جککزی  
بکله مکده در . حقکرده اقتضا ایدن فتوای شریفک اصداری یک ممکندر .

عبدالحمید — اوغلم ، مقصدم ماته جدأ خدمت ایتمکدر ، فقط مادامکه  
بونیات حسنه تقدیر ایدیله یور ، سوکرتکلیفم وار ! بندن صکره تخت عثمانیه  
اوغلم غیاث الدین چیقین ، خاندانم ایچنده مملکتی حقیله اداره جک غیاث الدین دن  
یشقه کیمسه بوقدر ، قارده شمی طانیرم ، عموجه مک اوغالی ده ای بیلیرم ،  
بری یک یوموشاق ، اوبری یک سرتدر ایکیی ده بادشاهلمفه لایق دکل . . .  
اردو تکلیفی قبول ایدرسه فراغت ایدهرم .

اردونک مرخصی — سوزلرکزی عیناً نقل ایدہ جکمه امین اولکر .

( چیقار )

عبدالحمید — ( یالکر ) اوپله آکلابورم که بونلر بی خلع ایدهمیه جکلر  
فتوا المق قولای اولسه ایدی هیچ یکا فراغت تکلیف ایدرلمیدی ؟ یالکر  
رشیددن قورقارم . . . ( ارتماش ایدر ) فقط جرأت ایتمزلر ، جرأت ایتمزلر . .  
( زبله باصار ) اوت ایسته دکلرینی یاپه بیلرلر ، بی طبانجه ایله اولدیرمک سوکره  
عالمه اتخار ایستی دیمک ! ایسته اوزمان عبدالحمید کورلنی به کیدر . . . آح  
کاشکه راضی اولسه ایدم . . . نم جوایم اردویی قیزدیره جق . . . نلر  
ایشیدییورم . . . حرم طرفده نلر جریان ایدیور . . . ایوا ، ایوا . . . عجیبا  
نه اولیورز ، عجیبا بی ده اولدوره جکلرمی ، آح . . . کاشکه سلطنتدنده فراغت  
ایته ایدم ، تکمیل یاره می ویره ایدم . اومالی ده ترک ایته ایدم . . .

اموال ؛ نقود قیمتدار احجاره ، خزائن ؛ میلیونلر ، میلیونلر ، میلیونلر . . . ( صره ایله  
ایکی بوپوک صندیفک قباغنی اجار . ) ایسته اوتوز اوج سنه لک برسلطنتک بوتون  
آتماری ! شمدی بونلردن محروم قاله جنم ؛ اوتوز اوج سنه دنبری ادخارا یستدیکم

تروتمدن ، حیاتمندن زیادہ سو دیکم خزا تمندن ، صاری صاری آلتونلرمدن ؛  
 — مرعش اللره سندیفک ایچندہ کی لبرالری ؛ احجاری تحریک ایدر۔ آریلہ جغم  
 ابدیاً محروم قالہ جغم فقط جانوارلر ؛ کورمیورمیس۔ کزکہ عبدالحمید آلتونلردن  
 آریلیرسہ یشایہماز ! ... ( لبرالری قارشد بر مقده دوام ایدر ) آح ؛ التونلر مک  
 روحہ قدر نفوذ ایدن حرارتلرینی ارتق قابمک اوستندہ حس ایتیمہ جگمی یم ؟  
 ارتق بومدار حیاتمندن کاملاً آریلہ جگمی یم ؟ نہ فلاکت ! نہ فلاکت ! ... ( دیوارده کی  
 تابلیوہ باقار ... بوتابلو کندی الیہ مدحت پاشا ، کال بک و سائر احراری  
 فرماصون قیاقیلہ مصور اوله رق ترسیم اتمش اولدینی روایت اولنان لوحہ  
 اوله جقدر ) ملامونلر ، عاقبت ، صاحبزادہ زهرلی افکارک تاثیرات منحوسہ سنی  
 کوربور ، ممنون اولبورسکز ، دگلی ؟ طفو ، طفو ملامونلر ، سزہ تلغین ایدہ دم  
 سزدن نفرت ایدیورم . طفو ، طفو ... حالا قارشیمہ کچوب صیرتبور ، بنلہ  
 ایتہزا ایدیورسکز ، اولیہ می ؟ ملعون مدحت ، نہ قدر جابالاسہم کوزلر مک  
 اوکندن او محقر طوریکہ غائب ایدہ مہ بورم ... ایشته ، ایشته حالابنی تزییف  
 ایتکده اصرار ایدیورسکز . آح ، ملعون ، سنی کبرتم ، قفا کی کسیدرم  
 فقط ینہ انتقامی الہ مادم . شو مزعج نظر محقر ، شو وضع مزییف ! هیچ بونک  
 انتقامی آله بیلیرمی ؟ کال کمال ؛ شو آدملرده کی منانت اطوار ، ثبات افکار  
 بنی اوتوز اوچ سنہ ازعاج ایتدی نہ زمان یارب نہ .. زمان شو تحقیر ایدن ، شو تزییف ایدن  
 قورتولہ جغم ؛ اوح کبرک کبرک ... ( تابلیوہ الہ کچن ہر ہانکی برشیلہ اورر  
 اورر ) اوح شمدی براز متسلی اولیورم . آنجق شمدی براز متسلی اولیورم ..  
 فقط نہ ایشید یورم ( آرقہ دکہ پرده یہ یانہ شہرق قولاغنی دیوارہ یابشدیر  
 دقتہ دیکلہر ، درخشامک یانندہ یابانجی بریسی وار . . کنج بر آدمک سسی !  
 مطلقا اردودن برضابط ! آح حائلر حرمدہ کیردیگز اولیہ می ؟ شدتہ قیوہ  
 اورر ؛ ارقہ پرده اچیلیر ؛ درخشامک او طہ سی ؛ درخشان متوحش ایاغہ قالقار .  
 یان قیوہ سرعتلہ جیقمش اولان مجھول بری طرفندن چکیلہ رک قباندینی کورولور )  
 سویلہ درخشان سویلہ ؛ یانندہ کیم واردی ؟ شمدی شو وقودن دبشاری  
 کیم چیقدی ؟ سویلہ جابوق سویلہ ...  
 درخشان — ....  
 عبدالحمید — نہ یہ سکوت ایدیورسکز ؟ بنی اولدیردیکنی کورمیورمیسکز

سنگ او طه کده بنم از زیاده سودیکم ... آخ شیطان مخلوق لر ، نانکورانسائلر  
هیچ بریکر سوکی به ، لطفه لائق دکلسکر ... سزى دائما ازملی ! .. حالا  
سکوتله بنی اولدیزمکده دوام ایده چکمیسنک ؟

درخشان — پادشاهم ؛ بوتهورکردن برشی اکلایه مایورم بوراده قادر  
اغادن باشقه کیمسه یوقدی .. اقدمزک زیارتی اوزوینه چکلدی ؛ نه دن اودرجه  
تلاش بویوریا یوزور ؟

عبدالحمید — یالان سویله یورسک ، یالان ! بن قادرک سستی طانجامییم !  
بن بدلامییم ؟ بوراده کنیج برادم واردی ؛ سکا ، آخ ، نه نفرت ، سکا عاشقانه  
تأمینات ویر یوردی . سن ده .. سن ده مقابله ایدیوردک .. بونی قولانغله  
ایشتم نافله بنی الداتمه چالشه . فقط هیچ بر زمان .. هیچ بر زمان اومدیغکزه  
نائل اوله مایه چکسکر .. سنی صاغ بر اقایه جنم ( جیندن اومشهور فیل دیشی  
صاپلی طبانجه سنی چکر : درخشان توحش ایده رک فراره چالیشیر قبونک  
اوکنده ایکن عبدالحمید اتش ایدر ، درخشان دوشر ) کبر ملهون کبر .. آخ ، قابل  
اوله اییدی ده بوانده ، دشمنلرمی بوتون اردوی کندی المله اولدیره بیلسه ایدم . . .  
فقط .. یته بوتون احتراصات خونریزانه می تطمین ایده میه چکدم . بوانده  
اوله ( درخشان — اختلاجات اظهار ایدره خفیف ایچنی چکر ، « جالنجم »  
دیهرک تسلیم روح ایدر ) بر حس انتقام حس ایتمکده ایم که اوتوز اوچ سنده دبری  
نه قدر دشمنلرم کلوب کچمشه هپسی بردن دیر یلوب واسع بر محراده طویلانسه  
بنده اولرک هپسینی جهنمی بر اوراقله یچسهم یته قلم سودای خونریزانه سندن  
واز بجه میه چک !

( نیشه خطاباً ) اوح ، اوح ، ارتق سنک ده کستاخانه اطوار که برخاته چکدم  
ارتق امین اوله بیلیرم .. تصرفه مقدر اوله مادانم شو جاریه پارچه سی هیچ اولمازسه  
بنی مقهور ایده چک بر بختیارلغه نائل اوله ماز ..

( ارقه سنی چویره رک یاره لرک صندقلرینه طوغرو کیدر . ازقه پرده اینر .  
صندوقلرک اوکنده طورر زیله باصار . )

ایواه ارتق نجات قالمه مشدر ؛ تکمیل سرایم اردونک النده بولنیور . ( باش  
کاتب ایچری کیدر )

احوال نه مرکزده باش کاتب ؟ سن اردو حق کزده هیچ بر فنا فکر بسله میه مز

دیوردك ايسته بنی فراغه ، نفرد واموالی تركه دهوت ایدیورلر . شممدی کیم  
بیلر نه فرار و بره جگر ؟ یا بنی اولدی رلرده اتخار ایتدی دیرلر سه ایسته سن کور بور .  
سك . بوتون سرای خلقی ده کور بور ، بن اتخار اتمه بورم ، اوله بریالانه وفاتمی قیامتق  
ایستلر سه پ شهادت ایدبکز که بن اتخار ایتماکه فرار ویر بورم . . . شممدی  
نه لر اولور ؟ . . .

بو باغریشانلر ، آغلاشانلر نه ایچون باغرشوب آغلاشیور ؟  
باش کاتب — افندمز ، اردو سریه اقدر کیردی ، سرابک هر طرفی تسلیم ایدیور .  
هر کس حقنده اینی معامله ایدیورلر .

بالکز سرای آدم لرینی کاملاً تسلیم ایدره ک اسکی سرایه کوندر یورلر .  
ایسته افندمز . (نجیره دن کوس تریر) ایسته سلاح شورلر کز ، ایسته طاهر پاشاه  
ایکی بوزن قدر سلاح شور کیدیور .

ایسته شونلر ده خادم آغلر کز ؛ بر ایکی ، اوج ، درت ، بش ، آتی ، یدی ،  
سکز آرابه طولوسی خادم آغلی . بیچاره لر آفریقانک اوجه نی اقالیندن بهیمی ،  
طیبی بر حیاندن قوباریله رق ، بورایه کتیر ایش ، اک محنتشم بر سرایه آتیش ، جمادی  
بر حییات عاطله سور ، که محکوم ایدلش و شممدی چوغنک احتمال آکلما دینی شو  
محیطک لوتیانندن تبید ایدیلره ک بر سمت مجهوله کونور یلیور . ایسته ایسته هر آن  
آماده وصالکز اولان جاریه و مستقر شه لر کز ، آسیانک اک ممتاز چیچکلری اولنلر ده  
آرابه لره ارکاب ایدیلره ک بوسر کز سفاهت و اسانندن تبید ایدیلور .

شو سوری انسانلر باغچوانلر کز . . . شونلر سالیسلر کز ، شونلر ایسه  
آشچیلر کدر . ایسته شوکروه ده یاورلر و مایندجیلر کدر .  
ملت دوشونور که تک بر آدمک اسه تراحتی ، اذواقی ، لذاندینی تأمین  
واحضار ایچون بوبله سوری سوری ، قافله قافله انسانلرک تخصیص ایدلمه سی ،  
معطل بر اقله سی جاژ اوله ماز ؛

ملت البنده حقیلدر . بر آزده بسطیلکی ، بر آزده حییات طیبیه بی تجربه  
بو یور کز . . . محدود حرملر کزله ، بر قاج جاریه کزله ، بر قاج آغا کزله یشامق ده  
البنده محکدر .

اوتوز بو قدر سنه دنبری شوسر ای ، بوتون قوافل مستخدمینی ایله مملکتک  
نصف وارداتی بلع ایدیوردی .

حت آرتق بوا سرافه متحمل اوله مازدی . اردونك بوقدر اسرافه نه سابت  
ویرمه سی بك محقدر ... ( تلاش ایله آغلا یه رق شهزاده عبدالرحمن ایجری کیرر )  
عبدالرحمن — پادشاهم ، قورقیورم ، بی قورنارکز . هر طرفی اشغال  
ایتدیله ، دواړك کافه سی اردونك النده در ؛ بنه ده دائره م نظارت آلتنده در ؛  
آرتق هیج بر شیمز قلمانی . بر ضابط ، چیقارکن هیج بر شی آلامه مساعده  
ایتمه دی ، بونلر ملتکدر دیدی .

عبدالحمید — قورقما ، اوغلم قورقما ، اردو ، ملت بزه فالق ایتمه جکدر .  
مسترخ اول . . . .

عبدالرحمن — پادشاهم ، قورقیورم ، مسترخ اوله نام . . ضابطان بزه ،  
یوتون آدملریمزه بك فنا باقیورلر . بوسرای ملق محو ایتدی ، ماتک تروتی  
اسراف ایتدی دیورلر . سزك ایچون ظالم ، غدار دیورلر . . اوح سز آرتق  
پادشاه دکلیسکز ، باباجم ؟ نیچون امر ایتمه یورسکز ! بوقنا آدملر سر ایمزدن  
چیقسین ! . . باش کاتب بك ، سز سوبله سیکز ، بونه دیمکدر . . بوقنا وقبا حریفار  
نه صلاحیتله بزم سر ایتمی ضبط ایدیور ؛ بابام آرتق پادشاه دکلیدر بوقه ؟ . .  
آح ، کورملی ایدیکز ، خبر ویرمه دن قوا چیلدی ، بن کدی ایله اوینا یوردم ؛  
بشیرده قارشیمده دیوان طور یوردی . کوز لریمی قالدیروب باقییم زمان  
بر ضابط کوردم ؛ هر طرفی توز ؛ طوپراق ایچنده ؛ چاریقاری ده ایاغنده ؛  
ایری بیقلی بر آدم ؛ بشیرده ؛ تکرده اور کدی ؛ بر طرفه صیویشدی ؛ بن بر التماس  
ایچون کلیور ؛ اتکمی اوپه جک ظن ایتدم . نه قدر آلدانیور مشم هر حالده سیاه  
کوله ایله کدی بدن ده ا عقلی ؛ اونلر همان بوخبر سز کیرن آدمک بردشمن  
اولدیفنی تقدیر ایتدیله ؛ قاچشیدیلر ؛ نه سوبله یه جک دبه بکله یوردم ؛ ایله قاپونی  
اشارت ایدهرک ؛ بویورکز ؛ دیدی . برچاوشه تسایم ایتدی و ( هایدی بابانک  
یانته ) امرینی ویردی .

آح ؛ شمیدی بزنه اوله جفز باباجم ؟

باش کاتب بك ؛ سوبله یکز رجایده رم ؛ بابام آرتق پادشاه دکلیدر ؟

باش کاتب — هم اوت هم خایر . .

( بوآنده جلوس طوپلری ایشدیله بوم . . بوم . . ارتعاش ایله تعجب ایدر . )

دها طوغریسی خایر . . . .

( صمت ایچنده جلوس طوپلرینی دیکلرلر . . هر بردانه سنده عبدالحمید آثار

خوف و هراس کورتریر . . . )

( آغلردن بری کیرر )

— اقدمز؛ ملت مجله-ندن بر هیئت کلدی؛ بوانده حضور شاهانه به کیرمک ایسته یور .

عبد الحمید — کستاحلر ، نانکورلر ، بندن دهانه ایسته یورلر . بی راحت بر اقسینلر ؛ ایسته ایسته دکلری کبی هر طرفی ضبط ایتدیلر . ایسته دکلری بیایدیلر دهانه اوله جق . . . سویله دفع اولوب کتسینلر . . . سوکره . . . سوکره بشیمان اولورلر . نیم آراتق تحمله قالمادی ، ( اللرینی چیلرینه صوقار ، ایکی طبانجه چیقارر ) آکلایورمیسک ، کیت اوپله سویله . . . یوق ، یوق ، بوراده طور ، کیمه . . . ( طبانجه لری تکرار - اقلار ) سویله کسینلر ، کسینلر . . . ( آغا چیقار . . . جلوس طویلری دوام ایدر . . . درت ذاتدن مرکب هیئت مبعوثان ایجری کیرر ) نه ایسته یورسکز

هیئتدن بردات — ملت سنی خلع ایتدی؛ شرع شریف حقنده فتوی و بردی؛ تبلیغه کلده .  
( عبد الحمیده . بیوک بر اثر خوف و تلاش )

عبد الحمید — حیاتم . . . حیاتم ایاشمه بیکنز . . . حیاتم ، مالم . . . بن نه اوله جقم ، سویله بیکنز ، بن نه اوله جعم . . .

هیئتدن اولسی ذات — قورقا ، ملت انتقامه نزل ایتمز . . . حیاتک ملنک

تحت صیانتده در . مالکدن خبریمز یوق ، فقط عجبا مشروع مالکزواریمی؟

عبد الحمید — الله عشقنه سویله بیکنز ، حیاتم تهلمکده دکلی؟ آح

سویله بیکنز . . . طوغر و سنی سویله بیکنز .

هیئتدن عینی ذات — بزم اغزیمز یالان سویله مز ، . . . مات مجلسی یالکنز

خلعکده قرار و بردی . . . ( عبد الحمید یوزینی قاپار ، آغلار )

هیئتدن عینی ذات — آغلا ، بدبخت ، آغلا! ایسته ظالم لک عاقبتی

بویله اولور . جناب حق قرآن کریمنده شویله بویور مشلردر :

فانظر کیف کان عاقبت الظالمین ! — برده اینر —



وَطْنٌ طَبَعْتَهُ  
سِرًّا

ایچالا جاده سی نورو ۴۰









---

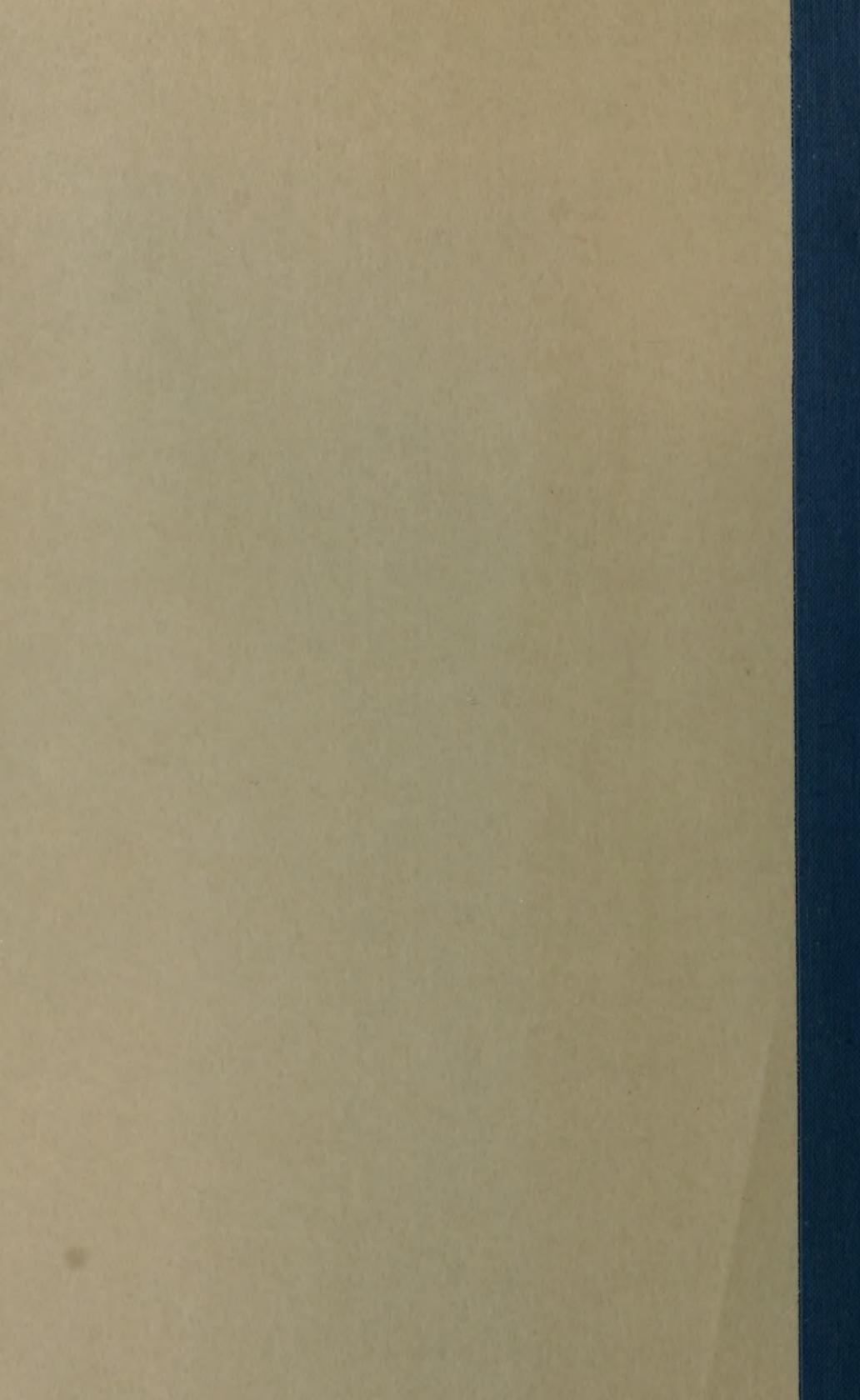
مکمل النما	دو دست طبع
زندانی خاطر مری	"
روح مصوم (دانشنامه فلسفی دین ترجمه)	"
سزایک و نای (وولفردن ترجمه)	تقریباً اندامی
مساعده اختیاریه (ژان ژان روسو دین ترجمه)	"
خیمبریت (خیمبرور دین ترجمه)	"
فی الارض انسان تالیف	"
دع (ایستواریت دین ترجمه)	طبع اولیایم

مجموعه سزایک مری:

---

بقای ۱۰۰۰ نمره در





Emre, Ahmet Cevat  
Yildizin sonu

PL  
248  
E46Y5